

## **BRUGS- OG INSTALLATIONSANVISNING**

CoolDrawer™ Multitemperaturskuffe

Model RB90S64MKIW2

DK

***Fisher & Paykel***



# INDHOLD

---

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Introduktion                                                                   | 3  |
| Sikkerhedsanvisninger                                                          | 4  |
| Inden produktet tages i brug                                                   | 9  |
| Betjeningsvejledning                                                           | 10 |
| Multitemperaturskuffens funktioner (frys, nulgraderszone, køl, sval, vinkøler) | 15 |
| Rengøring                                                                      | 20 |
| Opbevaring af friske madvarer i apparatet                                      | 22 |
| Indfrysning af madvarer i apparatet                                            | 24 |
| Fejlmeldinger og andre signaler                                                | 27 |
| Afhjælpning af fejl                                                            | 28 |
| Producentens garanti og service                                                | 31 |
| EU-direktiv 2012/19/EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)     | 33 |
| Installationsanvisning                                                         | 34 |

---

## VIGTIGT!

### GEM DISSE ANVISNINGER

Produktspecifikationerne i denne brugsanvisning gælder for de produkter og modeller, der relaterer til udgivelsestidspunktet. I henhold til vor politik om fortsat produktudvikling kan disse specifikationer til enhver tid ændres. Du bør derfor kontakte den forhandler, hvor du har købt produktet, eller besøge [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) for at sikre dig, at brugsanvisningen også dækker dit produkt.

## Registrering

Registrer dit produkt hos os på [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com), så vi kan tilbyde dig den bedste service.



## INTRODUKTION

---

Kære kunde, tak fordi du har købt en  
Fisher & Paykel CoolDrawer™ Multitemperaturskuffe.

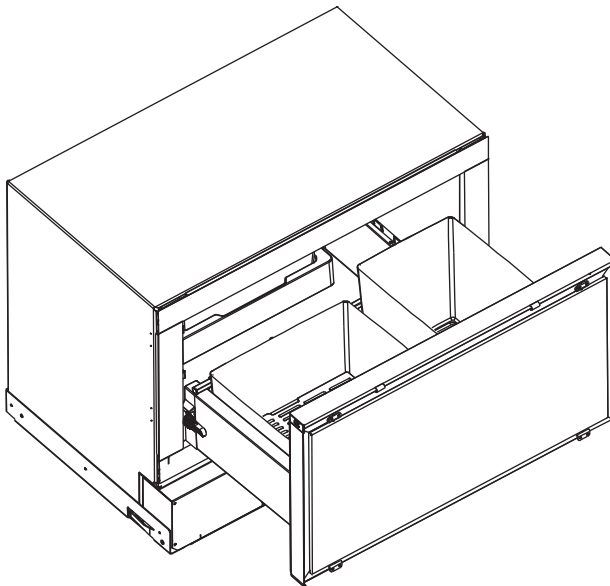
Tusindvis af forskningstimer i korrekt opbevaring af madvarer kombineret med vores store erfaring i køleteknik er blevet inkorporeret i denne multitemperaturskuffe for at give dig det bedst mulige produkt.

Produktet minder ikke om noget andet, du før har ejet. CoolDrawer™ er indbegrebet af fleksibilitet, ergonomisk design og høj ydeevne.

Produktet giver dig mulighed for at tilpasse opbevaringen af dine mad- og drikkevarer til dine vekslende behov. Den ene dag kan din CoolDrawer™ fungere som køleskab, den næste som fryser eller vinkøleskab.

Du kan placere din CoolDrawer™ lige der, hvor du ønsker; under en af køkkenbordpladerne, i stuen eller i dit hobbyrum – valget er dit.

Vi håber, du bliver ligeså glad for din nye multitemperaturskuffe, som vi har været for at designe den til dig.



Model RB90S64MKIW2

## **ADVARSEL!**



**Fare for elektrisk stød!**

**Læs og følg SIKKERHEDSANVISNINGERNE, før du tager apparatet i brug, for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade.**



**R600a**

**Advarsel!**

**Denne multitemperaturskuffe indeholder kølemidlet R600a, som er miljøvenligt, men brandfarligt!**

### **Vigtigt!**

Apparatet må kun anvendes til det formål, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Når du anvender apparatet, skal du altid overholde følgende, grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger:

#### **Fare!**

- Apparatet må ikke betjenes af børn under 8 år, og der skal være opsyn med mindre børn for at sikre, at de ikke leger med produktet/bliver fanget indeni det.
- Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk, sensorisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Følg altid installationsmanualen, når apparatet installeres. Ventilationsgitrene må ikke tildækkes eller blokeres. Sørg for en god ventilation i rummet.
- Apparatet skal fastgøres i overensstemmelse med anvisningerne, så risici forårsaget af manglende stabilitet undgås.

- 
- **Brug ikke mekanisk udstyr eller andet for at fremskynde optøningsprocessen, bortset fra dem der anbefales af fabrikanten.**
  - **Undgå at beskadige kølekredsløbet. Udsprøjtende kølemiddel kan medføre øjenskader eller betændelse, og er brandfarligt.**
  - **Hvis der siver kølemiddel ud, skal åben ild og andre tændingskilder i nærheden slukkes, stikket trækkes ud, og rummet skal luftes godt ud.**
  - **Lad aldrig børn lege med emballagen - fare for kvælning! Emballagen bør afleveres på nærmeste genbrugsplads.**
  - **For at undgå person- og materialeskader, skal skabet være emballeret under transport.**
  - **Er multitemperaturskuffen beskadiget, skal leverandøren straks informeres, inden den tilsluttes.**
  - **Stærk alkohol skal være tæt lukket og stå oprejst, hvis det opbevares i skuffen.**
  - **Åben ild eller andre antændingskilder må ikke håndteres nede i skuffen.**
  - **Støt dig ikke mod og stil dig ikke op på apparatet eller dets skuffe.**
  - **Berør aldrig kablet eller andre elektriske komponenter med våde hænder.**
  - **Varmegivende apparater som fx mikrobølgeovne, brødrister e.l. må ikke placeres ovenpå apparatet.**

### **Bortskaffelse**

- **Du skal være yderst forsigtig, når du kasserer et gammelt apparat for at undgå farer:**
- **Kølemidlet skal fjernes på en miljømæssigt forsvarlig måde.**
- **Døren skal tages af, af hensyn til mindre børns sikkerhed.**
- **Lad opbevaringsbeholderne blive siddende i, da risikoen for at et barn kravler ind i apparatet og bliver fanget på denne måde mindskes.**

- 
- **Dit autoriserede Fisher & Paykel servicecenter kan hjælpe med råd angående miljømæssig korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat.**

### **El-tilslutning**

- **Apparatet skal installeres i overensstemmelse med installationsanvisningerne, før det tages i brug.**
- **Hvis du ønsker at afbryde strømforsyningen til apparatet, må du aldrig trække i selve ledningen; tag altid fat i selve stikket og træk det lige ud af stikkontakten.**
- **Tilslut ikke andre apparater til samme stikkontakt som dette apparat og brug ikke forlængerledninger eller stikdåser ved tilslutning, da sikkerheden ved de elektriske systemer på denne måde forringes. Fare for elektrisk stød!**
- **Reparér eller udskift straks alle el-ledninger, der er blevet flossede eller på anden måde beskadigede. Dette skal gøres af en autoriseret tekniker.**
- **Brug ikke en ledning, hvor der er revner eller slitage på selve ledningen eller på enderne ved stikket eller apparatet. Fare for brand og elektrisk stød!**
- **Reparationer og indgreb på multitemperaturskuffen må kun udføres af en autoriseret tekniker, ellers kan der opstå betydelig fare for brugeren. Dette gælder også en eventuel udskiftning af apparatets el-ledning, da der kræves specialværktøj til dette.**
- **Pas på, at apparatet ikke kører hen over eller beskadiger el-ledningen, når du trækker det ud fra væggen.**
- **Afbryd altid strømforsyningen til apparatet, før du rengør det eller udskifter pæren.**
- **Brug ikke elektriske apparater (fx damprengøringsapparater, varmeapparater, ismaskiner osv.) i opbevaringsbeholderne til fødevarer, medmindre de er af den type, der anbefales af fabrikanten. Brandfare!**

- 
- **Opbevaring af mad- og drikkevarer**
  - Opbevar aldrig flygtige eller brændbare materialer og drivmidler (fx butan, propan, pentan) i dit apparat, da de kan eksplodere.
  - Indfrys aldrig væsker i glasbeholdere. Væske udvider sig under frysning, hvorved beholderen kan eksplodere.
  - Indfrys aldrig kulsyreholdige drikkevarer. De kan eksplodere.
  - Put ikke madvarer i munden, der er for kolde. Madvarer (fx isterninger), der lige er taget ud af fryseren, kan gøre skade, hvis de kommer i berøring med hud, fx læber og tunge. Risiko for personskade!

### **Strømsvigt - fødevareresikkerhed**

- Indfrys aldrig optøede madvarer igen (relevant for skuffens frysefunktion). Følg nedenstående anbefalinger, hvis du finder optøede madvarer i fryseren:
- Hvis der stadig er synlige iskrystaller kan madvarerne fryses ned igen, men bør opbevares i kortere tid end anbefalet.
- Optøede, men køleskabskolde, madvarer bør ikke fryses ned igen. Frugt og visse former for tilberedte madvarer kan dog indfryses igen, men bør herefter anvendes hurtigst muligt. Optøet kød, fisk og fjerkræ skal anvendes straks eller tilberedes, og derefter indfryses. Optøede grønsager skal kasseres.
- Optøede madvarer, der er varmere end 4 °C: genindfrys aldrig madvarer, der er tøet helt op. De kan være sundhedsskadelige at spise.

### **Rengøring**

- Afbryd altid strømforsyningen til apparatet, inden rengøring påbegyndes.
- CoolDrawer™ bør rengøres regelmæssigt udvendigt og indvendigt. Den må kun rengøres med flydende opvaskemiddel i varmt vand. Brug ikke andre rengøringsprodukter. Mange andre rengøringsprodukter indeholder opløsningsmidler, der kan få plastikdelene i apparatet til at slå revner.

- Undgå at benytte antibakterielle renseprodukter både indvendigt og udvendigt på apparatet, da disse kan få metaldele til at ruste og plastikdele til at slå revner.
- Hold altid området omkring fodlisten rent, så mængden af snavs eller støv, der kan trænge ind i kondensatorens kølekredsløb, begrænses.
- Se venligst afsnittet ”Rengøring” i det følgende for yderligere information.

## Inden du kommer madvarer i skuffen

- Rengør apparatet indvendigt med varmt vand med en smule flydende opvaskemiddel for at fjerne snavs efter transport og fabrikation.
- Lad helst skuffen stå tom natten over (eller minimum 5 timer), efter du har tændt for den, så den kan nå den korrekte temperatur, inden du putter madvarer i.
- Apparatet kan have en speciel lugt, når det tages i brug første gang, men lugten forsvinder, når apparatet er kølet tilstrækkeligt ned.

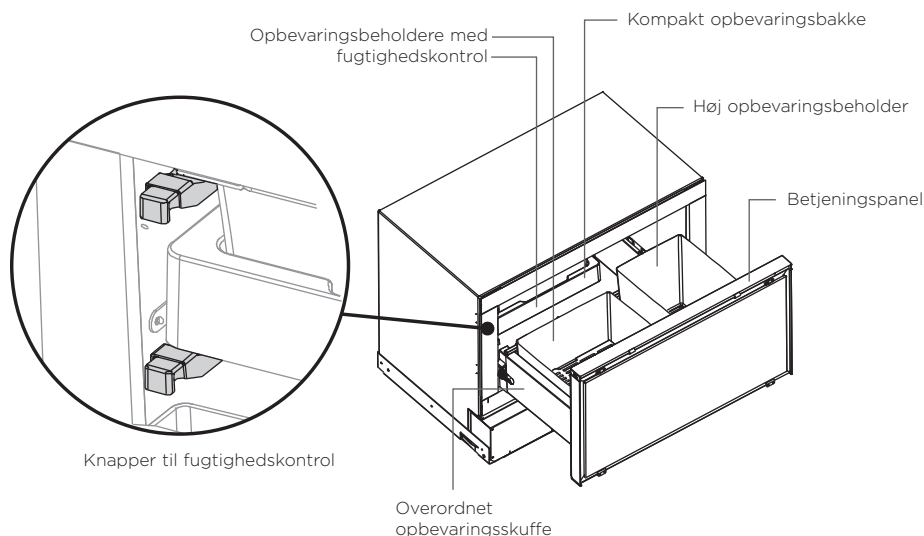
## Energibesparelse

Følg disse anvisninger for optimal energibesparelse:

- Sørg altid for god ventilation til din CoolDrawer™ som beskrevet i installationsanvisningerne.
- Sørg for, at ventilationskanalerne inde i din CoolDrawer™ ikke blokeres.
- Put ikke varm mad ned i skuffen, lad det køle af først.
- Lad ikke din CoolDrawer™ blive overfyldt.
- Lad ikke skuffen stå åben længere tid end nødvendigt.
- Vælg en temperaturindstilling, der ikke er koldere end nødvendigt.

Hvis du af en eller anden grund slukker for apparatet, skal du vente 10 minutter, før du tænder for det igen. Herved udlignes trykket i kompressoren før genstart.

Temperaturen i skuffen er nøjagtigt og individuelt kontrolleret og påvirkes ikke af omgivelsernes temperatur eller fugtighed - hverken sommer eller vinter.



## Funktionsvalg

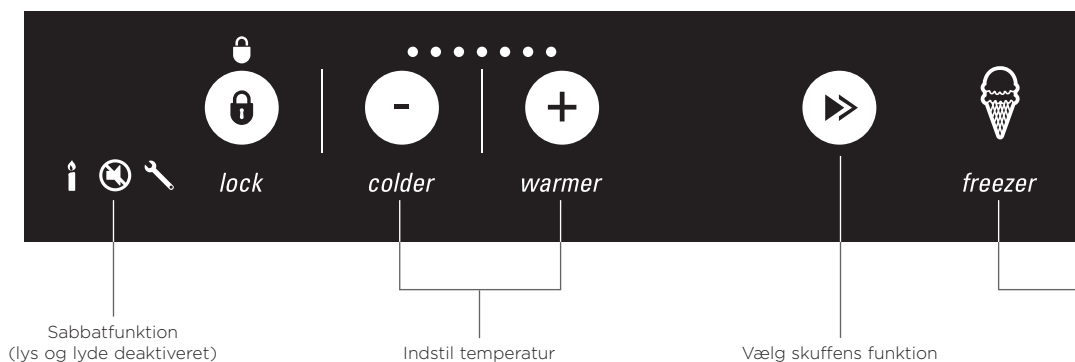
Når du tænder for multitemperaturskuffen for første gang, er den automatisk indstillet til frysefunktion. Hvis du ønsker en anden funktion end denne, vælger du den blot med det indvendige, digitale betjeningspanel.

### Indvendigt betjeningspanel

Det indvendige betjeningspanel lader dig se og indstille alle de funktioner, din CoolDrawer™ er udstyret med.

### Sådan bruger du det indvendige betjeningspanel

- ① Lås betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med dette symbol  i 3 sekunder. Symbolet  holder nu op med at lyse.
- ② Sørg for at vælge den rigtige skuffefunktion til de madvarer, du vil opbevare i din CoolDrawer™ (se kapitlet "Multitemperaturskuffens funktioner").
- ③ For at vælge mellem de forskellige skuffefunktioner, trykker du på tasten  for at blade hen på den skuffefunktion, der passer bedst til de madvarer, du vil opbevare.
- ④ Symbolet for den valgte funktion blinker nu, indtil skuffen har nået den rigtige temperatur, hvorefter madvarerne må puttes i (dette tager 1-6 timer afhængigt af den valgte funktion).



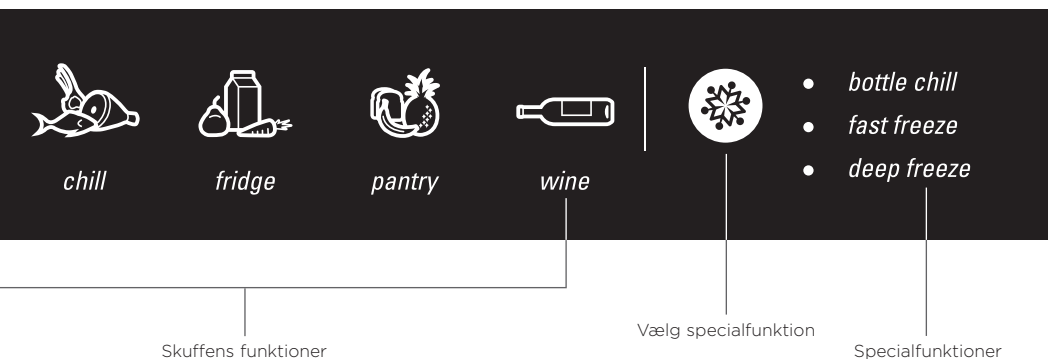
CoolDrawer™ betjeningspanel

## Temperaturindstilling

Når en bestemt skuffefunktion vælges, indstilles den optimale temperatur automatisk. Den optimale temperatur for hver funktion indikeres altid ved, at det midterste lys i rækken over temperaturtasterne lyser.

Ønsker du at indstille temperaturen, gøres dette vha. de to temperaturtaster. Temperaturen indikeres ved rækken af lys over temperaturtasterne.

- For at skrue op for temperaturen, trykker du på **+** tasten. Jo højere du skruer op for temperaturen, jo flere lys tændes i rækken over mod **+** tasten . Når alle fire lys er tændt, er skuffen skruet op på højst mulige temperatur.
- For at skrue ned for temperaturen, trykker du på **-** tasten. Jo lavere du skruer ned for temperaturen, jo flere lys tændes i rækken over mod **-** tasten. Når alle fire lys er tændt, er skuffen skruet ned på lavest mulige temperatur.



---

## Skuffealarm

- Hvis du glemmer at lukke skuffen på din CoolDrawer™, vil en alarm bippe efter 60 sekunder.
- Hvis skuffen forbliver åben, gentages bippet hver 30. sekund, indtil skuffen lukkes.
- Hvis skuffen stadig ikke er lukket efter 5 minutter, bipper alarmen uafbrudt, og lyset i skuffen slukker.

## Lydløs betjening

Når du aktiverer den lydløse betjening, gøres alle taster lydløse.

- For at aktivere lydløs betjening skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Hold nu tasten  og  tasten nede samtidigt i 4 sekunder. Symbolet  lyser nu i displayet, og lydløs betjening er aktiveret.

## Betjeningspanel låst

Når du låser betjeningspanelet, låses tasterne for at sikre, at skuffens funktion ikke ændres ved en fejl.

- Betjeningspanelet låser automatisk efter 15 sekunders inaktivitet, eller ligeså snart skuffen lukkes i. Når panelet er låst, lyser låsesymbolet  over nøglehulssymbolet .
- For at låse betjeningspanelet, skal du trykke på nøglehulssymbolet  i 3 sekunder.
- Gentag dette for at låse betjeningspanelet op.

## Sabbatfunktion

Når Sabbatfunktionen er aktiveret, deaktiveres skuffens alarm, lys og betjeningspanel i 80 timer.

- For at aktivere Sabbatfunktionen skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Hold nu tasten  og  nede samtidigt i 4 sekunder. Symbolet  lyser nu i displayet, og Sabbatfunktionen er aktiveret.
- Gentag dette for at deaktivere Sabbatfunktionen.

### Når Sabbatfunktionen er aktiveret:

- Tænder lyset ikke, når multitemperaturskuffen åbnes.
- Bipper alarmen ikke, hvis skuffen forbliver åben for længe.
- Displayet lyser ikke.
- Åbning af skuffen påvirker ikke kompressoren eller blæserne.
- Hvis strømforsyningen afbrydes til apparatet, mens Sabbatfunktionen er aktiveret, fortsætter skuffen i Sabbatperioden, når det tilsluttes strøm igen.
- Sabbatfunktionen deaktiveres automatisk 80 timer efter aktivering.
- Hvis du vil deaktivere Sabbatfunktionen, inden de 80 timer er gået, holdes tasten  og  nede samtidigt i 4 sekunder.

---

## Specialfunktioner

Bemærk: disse specialfunktioner kan kun aktiveres, når din CoolDrawer™ er indstillet til funktionen frys ("freezer")

### Flaskenedkøling ('Bottle chill')

Med denne funktion kan du hurtigt få kølet dine drikkevarer ned uden at skulle bekymre dig om at glemme dem i fryseren. Når flaskenedkølingen er aktiveret, indstilles fryseren automatisk til lavest mulige temperatur i 15 minutter. Efter 15 minutter bipper en alarm for at minde dig om at tage drikkevarerne ud af fryseren. Alarmen hører ikke op, før skuffen åbnes, og betjeningspanelet låses op. Desuden vil lyset, der indikerer flaskenedkøling blinke.

Husk at fjerne dine drikkevarer, når alarmen bipper for at sikre, at væsken ikke fryser til is.

- For at aktivere flaskenedkøling skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder. Tryk nu på tasten med symbolet  for at vælge og aktivere flaskenedkøling.
- Herefter starter timeren til flaskenedkøling automatisk. Dette indikeres ved, at rækken af lys over temperaturtasterne blinker frem og tilbage.
- Put nu drikkevarerne ned i din CoolDrawer™.
- For at deaktivere flaskenedkølingen inden de 15 minutter er gået, trykker du på tasten  3 gange, indtil ingen af lysene over temperaturtasterne lyser.

### Hurtig indfrysning ('Fast freeze')

Denne funktion er designet til at indfryse friske madvarer hurtigere end ved den almindelige fryserfunktion. Når du aktiverer funktionen hurtig indfrysning skruer skuffen ned på sit allerlaveste temperaturniveau i 24 timer.

Funktionen er velegnet til at indfryse fersk kød, eller når du laver frosne desserter. Funktionen er ligeledes velegnet til, når du lige er kommet hjem fra supermarkedet med en masse friske madvarer, der skal indfryses. Vi anbefaler, at du aktiverer funktionen cirka 2 timer inden, du skal bruge den, eller alternativt når du lægger madvarerne i skuffen.

- For at aktivere hurtig indfrysning skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk nu på tasten med symbolet  for at vælge og aktivere hurtig indfrysning. Herefter starter timeren til hurtig indfrysning automatisk. Dette indikeres ved, at rækken af lys over temperaturtasterne blinker frem og tilbage.
- Put nu de friske madvarer, du ønsker hurtigt indfrosset, ned i din CoolDrawer™.
- For at deaktivere hurtig indfrysning inden de 24 timer er gået, trykker du på tasten  2 gange, indtil ingen af lysene over temperaturtasterne lyser.

---

## Dybfrysning ('Deep freeze')

Nøglen til langtidsopbevaring af frostvarer er den lave temperatur. Jo lavere temperatur, jo længere bevares de frosne madvarers gode smag og kvalitet. Når du aktiverer dybfrysning, indstilles temperaturen til -25 °C, hvilket bevarer madvarernes høje kvalitet længere, når de opbevares i kraftig, fryseegnet emballage.

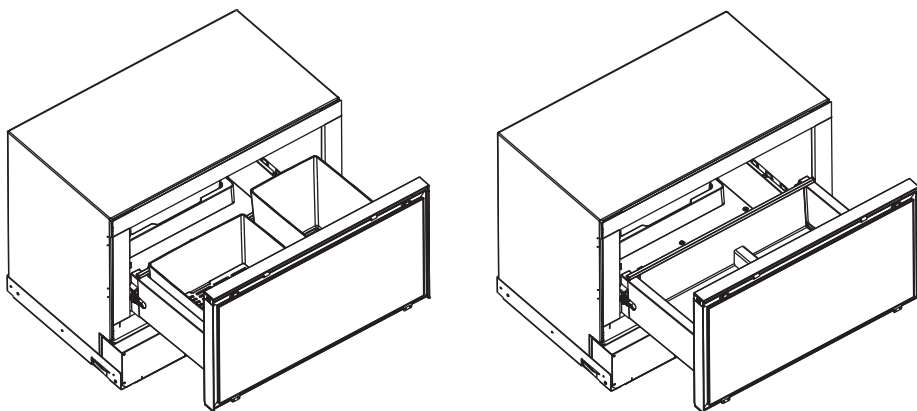
- For at aktivere dybfrysning skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk nu på tasten med symbolet  for at aktivere dybfrysning. Put nu dine frosne madvarer ned i din CoolDrawer™.
- For at deaktivere dybfrysning, trykker du på tasten  1 gang, indtil ingen af lysene over temperaturtasterne lyser.

Bemærk:

- Du kan ikke indstille temperaturen yderligere, når du har aktiveret dybfrysning.
- Når dybfrysning er aktiveret, lyser ingen af lysene over temperaturtasterne.

## Skuffens opbevaringsrum og dens funktioner kan tilpasses dine behov

- Opbevaringspladsen i CoolDrawer™ kan tilpasses efter dine specifikke behov.
- Opbevaringsbeholderne kan tages ud eller rykkes rundt nede i skuffen for at give dig opbevaringsplads med maksimal fleksibilitet.
- Med de niveaudelte opbevaringsbeholdere og -bakker er det muligt at holde forskellige madvarer adskilt. Den øverste, kompakte opbevaringsbakke er velegnet til mindre, mere skrøbelige madvarer.



Miks og match opbevaringsbeholderne i din CoolDrawer™ alt efter dine behov

## Skuffens forskellige funktioner

CoolDrawer™ har en lang række forskellige funktioner, så du kan indstille skuffen efter dine behov og krav til opbevaring af madvarer.

### Frys ('Freezer')

Når madvarer indfrysnes og opbevares ved -18 °C eller derunder, bevares madens kvalitet og næringsværdi bedst muligt. De lave temperaturer bevarer madens kvalitet og hæmmer bakterievækst, mugfremkomst og gæring – dvs. at de fysiske og kemiske indvirkninger på madens kvalitet mindskes, og madens holdbarhed forlænges.

- For at aktivere frys skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk på tasten  for at vælge funktionen frys ('freezer')
- Symbolet  blinker nu, indtil CoolDrawer™ har nået den rigtige temperatur (dette tager 1-6 timer afhængig af den valgte funktion), hvorefter du kan putte madvarer i skuffen.
- En række specialfunktioner kan aktiveres, når multitemperaturskuffen er indstillet på funktionen frys (flaskenedkøling, hurtig indfrysning og dybfrysning). Læs kapitlet "Betjeningsvejledning" for en gennemgang af disse.



## Nulgradersfunktion ('Chill')

### VIGTIGT!

**Denne funktion anbefales ikke til andre madvarer end letfordærligt, fersk kød, fjerkræ og fisk samt ikke-alkoholiske drikkevarer.**

Nulgradersfunktionen indstiller temperaturen til  $-0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , hvilket er ideelt til opbevaring af letfordærligt, fersk kød, fjerkræ og fisk. Madvarerne holdes lige under frysepunktet for at bevare deres friskhed og reducere væksten af mikroorganismer.

Den oprindelige kvalitet af de madvarer, du vil opbevare, er altafgørende for at friskheden kan bevares med nulgradersfunktionen. Sørg derfor altid for at vælge helt friskt kød, fisk og skaldyr. Funktionen er også velegnet til opbevaring af ikke-alkoholiske drikkevarer. Forskning viser, at letfordærlige madvarer, som opbevares med nulgradersfunktionen, kan holde sig to-tre gange længere end ved normal køleskabstemperatur.

- For at aktivere nulgradersfunktionen skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk på tasten  for at vælge nulgradersfunktionen .
- Symbolet  blinker nu, indtil CoolDrawer™ har nået den rigtige temperatur (dette tager 1-6 timer afhængig af den valgte funktion), hvorefter du kan putte madvarer i skuffen.



## Køl ('Fridge')

Kølefunktionen indstiller temperaturen til  $3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , hvilket er den ideelle temperatur til opbevaring af de fleste friske madvarer, mælkeprodukter og middagsrester. Ved opbevaring af frisk frugt og grønt anbefaler vi at benytte den øverste eller nederste opbevaringsbeholder i venstre side af multitemperaturskuffen. Dette skyldes, at luftfugtigheden reguleres i disse beholdere for at holde frugt og grønt så frisk som muligt og forlænge dets holdbarhed på køl.

- For at aktivere kølefunktionen skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk på tasten  for at vælge kølefunktionen .
- Symbolet  blinker nu, indtil CoolDrawer™ har nået den rigtige temperatur (dette tager 1-6 timer afhængig af den valgte funktion), hvorefter du kan putte madvarer i skuffen.

---

## Låg med luftfugtighedskontrol til opbevaring af frugt og grønt

- Den øverste og nederste opbevaringsbeholder i venstre side af multitemperaturskuffen har et unikt, skjult låg, der lukker beholderen helt tæt og skaber et mikroklima med høj luftfugtighed, der forlænger frugt og grønts holdbarhed på køl.
- Hvis luftfugtigheden bliver høj i beholderne, opsamler lågene desuden kondensvand i de specialdesignede riller og forhindrer, at vandet drypper ned på frugten/grøntsagerne.
- Hver af de to opbevaringsbeholdere, der er beregnet til frugt og grønt, er udstyret med en knap til kontrol af luftfugtighed, som kan indstilles alt efter, hvilken slags frugt/grønt, der skal opbevares. Disse knapper findes i venstre side af hver skuffe og betjenes manuelt.
- Opbevar helst hele frugter og grøntsager uden emballage, hvis det er muligt. Opbevar helst frugt og grønt i hver sin beholder for at forhindre for hurtig modning grundet luftarten ætyleen, som visse frugter/grøntsager udskiller. Herved forlænges deres holdbarhed på køl.
- Hvis der dannes for meget vand i beholderne (grundet den høje luftfugtighed), kan luftfugtighedskontrollen indstilles til opbevaring af frugt med skal/skræl med dette symbol , eller vandet tørres væk med en tør klud.
- Husk, at en smule vand i beholderne kun er gavnligt for opbevaringen af frugt og grønt. Grøntsagsristene i bunden af disse opbevaringsbeholdere sørger for, at frugt/grønt holdes hævet over det vand, der muligvis ansamles i bunden for at bevare friskheden længst muligt.

### Indstilling af luftfugtigheden:

Symbolet på knapperne til kontrol af luftfugtighed viser, hvilke madvarer, luftfugtigheden er indstillet til. For at ændre indstillingen trykker du på knappen, hvorefter symbolet skifter.



#### Egnet til grøntsager som fx:

Hovedsalat  
Spinat  
Broccoli  
Kål  
Gulerødder



#### Egnet til frugt med skræl/skal som fx:

Appelsiner  
Citroner  
Limefrugter  
Æbler  
Pærer  
Kiwier

---



Sval ('Pantry')

### VIGTIGT!

**Denne funktion anbefales ikke til opbevaring af letfordærlige mælkeprodukter og kødvarer eller allerede tilberedte retter.**

Svalfunktionen indstiller temperaturen til 12 °C, hvilket er den ideelle temperatur til opbevaring af tropiske frugter, fx avocado, melon og ananas, som skal modne langsomt under kontrollerede forhold uden risiko for at blive beskadiget af for lave temperaturer.

Funktionen er ligeledes velegnet til opbevaring af temperaturfølsomme madvarer som fx bananer og tomater. Sådanne madvarer fordærves let ved stuetemperatur, men har det omvendt for koldt i et almindeligt køleskab.

Svalfunktionen egner sig også godt til madvarer, som det anbefales at opbevare køligt og mørkt, fx nybagte kager og brød. På disse madvarer kan der hurtigt danne sig mug, hvis de blot opbevares i et skab ved stuetemperatur, men omvendt bliver de hårde og kedelige af at stå i køleskabet.

- For at aktivere svalfunktionen skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk på tasten  for at vælge svalfunktionen .
- Symbolet  blinker nu, indtil CoolDrawer™ har nået den rigtige temperatur (dette tager 1-6 timer afhængig af den valgte funktion), hvorefter du kan putte madvarer i skuffen.

#### **Svalfunktionen egner sig desuden til:**

- Opbevaring af tørvarer som fx morgenmadsprodukter og andre produkter, der nemt angribes af mug og insekter både ved stuetemperatur og ved for fugtig opbevaring.
- Modning af skimmeloste, fx brie, camembert og blåskimmelost. Sørg for, at ostene er pakket forsvarligt ind og opbevar dem altid ved køleskabstemperatur, når de først er modnet.
- Opbevaring af make-up og hudplejeprodukter for at forlænge produkternes holdbarhed.
- I kapitlet 'Opbevaring af friske madvarer i din CoolDrawer™' findes et skema over en række yderligere madvarer, der egner sig til opbevaring ved svalfunktion.

## Vinkøling ('Wine')

Vin lagres generelt bedst ved en konstant temperatur på 12 °C. Drikkeklare vine skal helst serveres ved deres ideelle serveringstemperatur. Når funktionen vinkøling aktiveres, er standardindstillingen beregnet til lagring af vin over længere tid (12 °C).

Funktionen kan dog indstilles til at køle mellem 7°C og 15°C for den optimale køling af hhv. rød- og hvidvin.

Kontrollerede temperaturforhold er afgørende for den optimale modning af en vin, der lagres, da store temperaturudsving dagligt eller ugentligt kan forringe vinens kvalitet.

Hvis opbevaringstemperaturen er for høj, forringes vinens aroma og modningen kan gå for stærkt. Dette kan resultere i, at vinen får en bismag af fordærvet frugt. Hvis opbevaringstemperaturen omvendt er for lav, hæmmes vinens naturlige modning, så vinen ikke når sit fulde smagspotentiale.

- For at aktivere vinkølingsfunktionen skal du først låse betjeningspanelet op ved at trykke på tasten med symbolet  i 3 sekunder.
- Tryk på tasten  for at vælge vinkølingsfunktionen .
- Symbolet  blinker nu, indtil CoolDrawer™ har nået den rigtige temperatur (dette tager 1-6 timer afhængig af den valgte funktion), hvorefter du kan putte vinen i skuffen.

### Kortvarig opbevaring af drikkeklar vin

- Serveringstemperaturen er altafgørende for, at du få den bedste smag og største nydelse ud af en vin.
- Rødvín skal serveres ved en højere temperatur end hvidvin.
- Du kan justere vinkølingsfunktionens temperatur vha. temperaturtasterne i displayet.

### Langtidslagring til modning af vin

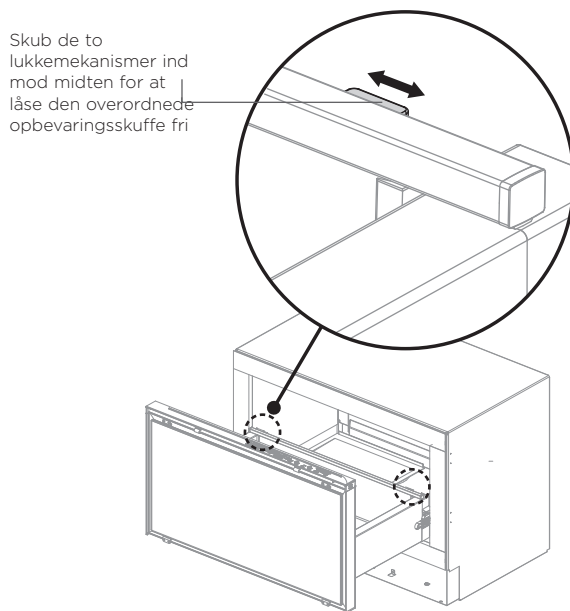
- Standardindstillingen for vinkølingsfunktionen er 12 °C, som er den ideelle temperatur til langtidsofopbevaring af vin og til opbevaring af hvidvin generelt.
- Vær opmærksom på, at det ikke er al vin, der har bedst af at modne. Nogle vine skal drikkes efter kort tid, mens andre vine kun bliver bedre, jo længere de lagres og modnes. Spørg altid din vinhandler til råds.

Anbefalet serveringstemperatur for forskellige vine

| MOUSSERENDE VIN OG DESSERTVIN                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| Vintagechampagne og mousserende vin, Riesling og Gewürztraminer | 8 °C       |
| TØR HVIDVIN                                                     |            |
| Sauvignon Blanc, Chenin Blanc og Bordeaux Blanc                 | 9 °C       |
| Chardonnay, hvid Bourgogne og rosévin                           | 10 – 12 °C |
| RØDVIN MED LET TIL MEDIUM KROP                                  |            |
| Ung Bordeaux, ung Cabernet, Pinot Noir, Merlot                  | 14 – 15 °C |

## Indvendigt

- Det er vigtigt at rengøre CoolDrawer™ indvendigt jævnligt for at forhindre kontamination af den mad, der opbevares i skuffen.
- Mængden og typen af mad i apparatet afgør, hvor tit det bør rengøres (ideelt set en gang hver eller hver anden uge).
- Tag opbevaringsbeholderne ud af skuffen og vask den overordnede opbevaringsskuffe af med en fnugfri klud vredet op i varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Skyl beholderne af i varmt vand og tør dem med en fnugfri klud, inden de stilles tilbage i skuffen.
- Den overordnede opbevaringsskuffe kan også tages ud og gøres rent.
- Betjeningspanelet tørres af med en fugtig, fnugfri klud.
- Tør bakker og indvendige overflader af med en fnugfri klud vredet op i varmt vand med opvaskemiddel eller natriumbicarbonat (natron) opløst i varmt vand (1 tsk. natron til  $\frac{1}{2}$  l vand).
- For at fjerne 'gammel harsk køleskabslugt' kan du komme nogle få dråber vaniljeessens eller eddike i vandet før rengøring.
- Brug ikke grove, slibende klude eller kemiske, slibende, parfumerede, stærktlugtende, klorholdige, blegende rengøringsmidler, ammoniak, eller opløsningsmidler af nogen art på nogen dele af apparatet. Visse af disse kemikalier kan skade, opløse og/eller misfarve apparatet.



Sådan fjerner du den overordnede opbevaringsskuffe

## Udvendigt

- De udvendige overflader på din CoolDrawer™ må udelukkende rengøres med en fnugfri klud vredet op i vand med opvaskemiddel.
- Tør efter med en fnugfri klud vredet op med vand og tør til sidst overfladerne af med en tør, ren, fnugfri klud.

## Dørens tætningsliste

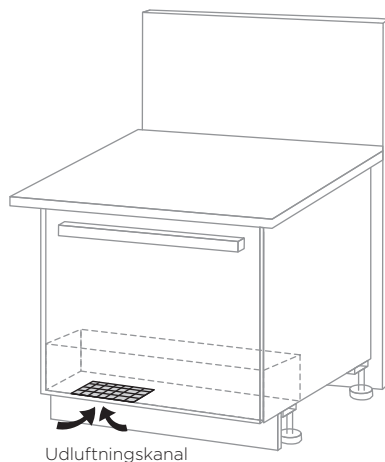
- Det anbefales at rengøre dørens magnetiske tætningsliste hver tredje måned med en gammel tandbørste og flydende opvaskemiddel i vand.
- Tætningslisten skal holdes ren og hængslerne velsmurte for at sikre, at døren lukker tæt.
- Smør med jævne mellemrum dørens hængsler med en lille smule vaseline for at sikre, at døren lukker tæt.

## Udluftningskanalen

- Støvsug regelmæssigt gulvet foran apparatets ventilationskanal for at undgå, at for meget støv og snavs sætter sig fast i den.
- Selve udluftningskanalen finder du nederst i venstre side af apparatet (i forhold til fodlisten). Denne rengøres med en støvsuger hver 6. måned.
- Hyppigere rengøring kan dog være nødvendigt i hjem med kæledyr eller megen støv.

## I ferier

Vi anbefaler, at man lader apparatet stå tændt, når man er væk på ferie. Al fordærvelig mad smides dog ud inden afrejse.



---

Multitemperaturskuffen er designet til at forlænge holdbarheden af både dine friske råvarer og tilberedte retter. Hver af apparatets funktioner hjælper til at forlænge madens holdbarhed og forsinke forrådnelsesprocesser, mugdannelse og gæring, der fordærver maden.

### **Generel opbevaring af friske madvarer**

Den oprindelige kvalitet af de madvarer, du vælger at opbevare i skuffen, er altafgørende for, hvor længe friskheden kan bevares på køl.

#### **For det bedste opbevaringsresultat:**

- Indkøb kun den mængde mad, du kan nå at bruge inden datoen for mindste holdbarhed. Køber du ind til dage herudover, bør du fryse madvarerne ned.
- Mad, der opbevares på køl eller frost, skal pakkes forsvarligt ind. På denne måde bevares friskheden længere, fordi maden ikke tørrer ud, mister farve eller smag. Ligeledes forhindres lugtoverførsel mellem madvarer.
- Letfordærlige madvarer skal på køl umiddelbart efter, de er købt ind. Dette forlænger deres opbevaringstid, hvorimod opbevaring ved stuetemperatur resulterer i en hurtigere fordærvelse.
- Varme retter og drikkevarer skal køle tilstrækkeligt af, inden de puttes ned i skuffen. Hvis ikke, risikerer man, at andre madvarer i skuffen opvarmes til sundhedsskadelige temperaturer. Endvidere kan varm mad i skuffen smelte plastikdele og -emballage. Sidst, men ikke mindst, kan de varme madvarer resultere i et forhøjet energiforbrug i apparatet.
- Opbevar altid friske/rå og tilberedte madvarer hver for sig for at forhindre krydskontaminering.
- Hold skuffen ren ved regelmæssigt at vaske alle flader og opbevaringsbokse af (se kapitlet "Rengøring")
- Hold altid øje med de madvarer, du har i skuffen.
  - Smid madvarer ud, hvis de viser tegn på at være fordærvet (ved lugt eller udseende).
  - Hold særligt øje med proteinrig mad (kød, fisk og fjerkræ), da visse af disse fordærves hurtigere end andre.

### **Mejeriprodukter og æg (opbevaring anbefales ved køletemperatur )**

- Datoen for mindste holdbarhed skal altid overholdes for mejeriprodukter. Indtag produktet inden denne dato.
- Mejeriprodukter med højt fedtindhold, som fx æg, smør og ost, skal opbevares i deres oprindelige emballage, indtil de skal indtages. Når produkterne først er åbnet, skal de pakkes forsvarligt ind i fx husholdningsfilm, da disse produkter nemt tager smag efter andre fødevarer i skuffen.
- Vi anbefaler, at æg opbevares i deres æggebakke, da den porøse skal nemt optager smag efter andre madvarer. Tag æggene ud af skuffen 2 timer før brug for det bedste resultat, især i forbindelse med bagning.

### **Tilberedte retter (opbevaring anbefales ved køletemperatur )**

- Rester efter tilberedte retter skal opbevares i tætte beholdere med låg, så maden ikke tørrer ud. Beholderne skal være flade i bunden for at sikre hurtig nedkøling.
- Opbevar kun rester i 1-2 dage.
- Genopvarm kun rester én gang og altid til dampende varme temperaturer

### Fersk, rødt kød (opbevaring anbefales ved nulzonetemperatur )

- Sørg altid for, at rå og tilberedte ingredienser opbevares i separate, lufttætte beholdere for at forhindre krydskontaminering fra kødsaften. Derved undgås det, at saften fra kødet fordærver tilberedt mad, som også opbevares i skuffen.
- Charcuterivarer bør indtages inden datoen for mindste holdbarhed. Disse kan opbevares separat i de smalle opbevaringsbakker øverst.

### Fjerkræ (opbevaring anbefales ved køletemperatur )

- Lad fersk fjerkræ (både helt og parteret) være i den oprindelige emballage, indtil det skal tilberedes.
- Vi anbefaler at stille emballagepakken på en tallerken og holde den adskilt fra andre madvarer i skuffen. På denne måde mindskes risikoen for krydskontaminering af tilberedte madvarer i skuffen.
- Forbered først fjerkræretter (fx farsering) lige inden tilberedning for at mindske risikoen for krydskontaminering (idet fjerkræet så ikke skal tilbage i skuffen).
- Fersk, helt fjerkræ bør skylles ind- og udvendigt i koldt rindende vand inden tilberedning.
- Afkøl tilberedt fjerkræ, inden det puttes i skuffen. Tag eventuel farsering ud af tilberedt fjerkræ og opbevar dem tildækket hver for sig.

### Fisk og skaldyr (opbevaring anbefales ved nulzonetemperatur )

- Hele fisk og fileter skal helst indtages den dag, de er indkøbt. Sørg for, at de opbevares i tætte beholdere eller anden emballage, så de ikke tørrer ud eller optager lugt fra andre madvarer.
- Fisk (både hele og fileter), som skal opbevares natten over eller længere, skal opbevares ved køletemperatur og helst på et leje af is. Desuden skal fisken være rensset og tørret, inden den dækkes over og opbevares.
- Skaldyr skal være på køl konstant og skal indtages inden for 1-2 dage.

### Frugt og grøntsager (opbevaring anbefales ved køle- eller svaletemperatur )

- Frugt og grønt bør ikke pakkes ind og skal helst opbevares i separate opbevaringsbeholdere (frugt og grønt hver for sig) for at undgå for hurtig modning grundet luftarten ætylen, som frugter/grøntsager udskiller forskellige niveauer af.
- Vask ikke frugt, før det skal spises, da dette fremskynder fordævelsesprocessen.
- Sortér grøntsagerne, skær eventuelt fordærvede dele af eller kassér hele stykker, der er dårlige.
- Frisk frugt med skal eller skræl, fx appelsiner, limefrugter, citroner, æbler, pærer og kiwifrugter, opbevares bedst ved køletemperatur og i beholderne med luftfugtighedskontrol passende til frugt  (se kapitlet 'Tilpas opbevaringen i din CoolDrawer™').
- Det anbefales at opbevare friske grøntsager som fx hovedsalat, spinat, broccoli, kål, gulerødder etc. ved køletemperatur og i beholderne med luftfugtighedskontrol passende til grøntsager  (se kapitlet 'Tilpas opbevaringen i din CoolDrawer™').
- Visse typer frugt og grønt egner sig ikke til langtidsopbevaring ved temperaturer under 5 °C. Opbevares frugt og grønt for køligt, kan det tage skade og blive hårdt, misfarvet (brunt), miste smag eller forgå hurtigt. Disse frugter/grøntsager skal i stedet opbevares ved svaletemperatur.

Eksempler på madvarer, der bedst opbevares ved svaletemperatur

| FRUGT            | GRØNTSAGER               | GENERELLE MADVARER               |
|------------------|--------------------------|----------------------------------|
| Avocado          | Basilikum                | Bagværk                          |
| Banan            | Courgette                | Chokolade                        |
| Grapefrugt       | Agurk                    | Morgenmadsprodukter              |
| Vandmelon        | Aubergine                | Tørvarer og tørrede krydderurter |
| Tomat            |                          | Nødder og kerner                 |
| Tropiske frugter | Rodfrugter               |                                  |
| Ananas           | Græskar                  |                                  |
| Papaya           | Butternutsquash          |                                  |
| Guava            | Kartofler/søde kartofler |                                  |
| Mango            |                          |                                  |
| Passionsfrugt    |                          |                                  |

**Drikkevarer (opbevaring anbefales ved frysetemperatur  , køletemperatur  og vinkølingstemperatur  )**

- Drikkevarer skal opbevares stående i en af opbevaringsbeholderne.
- For at holde drikkevarer kolde generelt, anbefaler vi køletemperatur.
- Køler du drikkevarer med brus ved frysetemperatur (indstillet til funktionen "frys"), bør du altid aktivere funktionen "flaskenedkøling". Aktiveres denne funktion ikke, risikerer man at glemme flaskerne/dåserne i fryseren, hvilket kan resultere i, at de eksploderer.
- Er det udelukkende vin, der skal opbevares kortere eller længere tid, anbefaler vi at indstille skuffen til funktionen vinkøling for den optimale opbevaringstemperatur.

## INDFRYSNING AF MADVARER I APPARATET

Når madvarer indfryses og opbevares ved -18 °C, kan disse holde sig i længere tid og bevare flere næringsstoffer end ved køletemperatur. Den lave temperatur i fryseren hæmmer væksten af bakterier, mug, gæring og andre kemiske og fysiske påvirkninger af madvarerne, der forringe deres holdbarhed.

**Generelt om indfrysning af friske råvarer**

Vælg kun madvarer af høj kvalitet, og som er velegnede til indfrysning. Indfrys de ønskede madvarer så hurtigt som muligt for at bevare deres vandindhold og undgå iskrystaldannelse.

**For det bedste indfrysningsresultat:**

- Madvarerne skal være pakket i egnet emballage til indfrysning.
- Indfrys maden så hurtigt som muligt og i så små mængder som muligt. Indfrysning i små mængder bevarer næringsværdierne og udseendet på madvarerne bedre.
- Når du skal indfryse mange madvarer på én gang, anbefales det at aktivere funktionen "hurtig indfrysning" (se kapitlet "Betjeningsvejledning") 2 timer inden, madvarerne lægges i skuffen.

- Det anbefales ligeledes, at opbevaringsbeholdere tages ud, og at madvarerne lægges direkte i den overordnede opbevaringsskuffe.
- For langtidsopbevaring på frost vælges specialfunktionen "dybfrysning". Den ekstra lave temperatur forlænger madvarernes holdbarhed yderligere.
- Sørg for, at der er 2-5 cm fri plads i toppen af beholdere og plastikposer, der indeholder flydende eller halvfast madvarer, da disse udvider sig ved indfrysning.
- Luk beholdere tæt eller pres al overskydende luften ud af den emballage, du fryser madvarerne ned i (fx fryseposer), for at undgå iskrystdannelse og frostskaade af maden.
- Put ikke varm mad eller drikkevarer direkte i fryseren. Endnu varme beholdere kan skade fryseren indvendigt, øge energiforbruget og forårsage optøning af andre madvarer.
- Undgå at stable frostvarer omkring blæseren. Det kan hindre en passende luftcirkulation.
- Optø helst frostvarer i et køleskab, en mikrobølgeovn eller en ovn med optøningsfunktion.
- Sørg for en konstant omsætning af madvarerne. Brug de ældste først. Overskrid ikke den anbefalede opbevaringstid.
- Delvist eller helt optøede madvarer må aldrig indfrysnes igen. Optøede madvarer skal tilberedes, før de igen må indfrysnes.

### Anbefalede opbevaringstider i fryser

Disse tider bør ikke overskrides.

| MÅNEDER | MADVARER                                                                                             |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Bacon, gryderetter, mælk                                                                             |
| 2       | Brød, is, pølser, tærter (frugt- og madtærter), klargjorte skaldyr, fed fisk                         |
| 3       | Mager fisk, skaldyr, pizza, scones og muffins                                                        |
| 4       | Skinke, kager, kiks, okse- og lammeculotte, fjerkræstykker                                           |
| 6       | Smør, grøntsager (blancherede), hele æg og æggeblommer, kogte krebs, råt hakkekød, råt svinekød      |
| 12      | Frugt (tørret eller i sukkerlage), æggehvinder, råt oksekød, hele kyllinger, råt lammekød, frugtkage |

### Klargjorte og tilberedte madvarer

- Opbevar altid tilberedt mad i passende, separate beholdere og adskilt fra rå, frosne madvarer.
- De fleste tilberedte madvarer kan frysnes, men det anbefales ikke at indfrysne følgende: Kogte æggehvinder, budding, cremefyld og mælkebuddinger, gelatine- eller geléagtige retter, mayonnaise og lignende salatdressinger, marengsfyld. Disse ting har en tendens til at skille ved optøning..

### Kød, fjerkræ og vildt

- Indfrys ikke mere end 1 kg pr. 25 liter frysekapacitet.
- Kød skal indfrysnes hurtigt for at bevare sin struktur. Farsér ikke fjerkræ før indfrysning (risiko for madforgiftning).
- Rødt kød kan tilberedes både fra frossen tilstand eller helt eller delvist optøet. Husk at beregne ekstra tilberedningstid, hvis du tilbereder frosset kød.
- Kødstykker (fx steaks eller kyllingefileter), der frysnes ned i samme beholder skal adskilles af frysefilm for at hindre, de fryses sammen.
- Lad altid fjerkræ tø helt op inden tilberedning.

---

### Fisk og skaldyr

- Fisk indfryses bedst kommercielt. Hvis du imidlertid selv ønsker at indfryse fisk, skal du sikre dig, at fisken er helt frisk og af god kvalitet.
- Rens fisken, fjern skæl og lad den helst være hel. Alle slags fisk bør pakkes i to lag indpakning, da lugt og smag nemt kan overføres til eller fra flere typer fisk. Luk omhyggeligt fiskens indpakning.
- For at få det bedste resultat bør du tilberede fisk enten fra frossen eller delvist optøet tilstand.

### Frugt

- Vælg moden frugt af høj kvalitet. Vælg helst de sorter, der anbefales til indfrysning.
- Undgå umoden eller overmoden frugt.
- Måden, frugt opbevares på, afhænger af, hvordan den skal bruges. Frugt i sukkerlage er ideel til desserter, hvorimod frugt frosset uden sukker er bedre egnet til kogning. De fleste former for frugt kan holde sig i fryseren i 8-12 måneder.

### Grøntsager

- De fleste grøntsager er velegnede til frysning, dog mister 'salatgrøntsager' (hovedsalat, agurk, radiser osv.) deres sprødhed. Andre grøntsager, fx selleri, løg og tomater bør ikke fryses, da de derved bliver bløde. Brug dem kun friske i madlavningen.
- Indfrys kun modne grøntsager af høj kvalitet.
- Sortér grøntsagerne, skær eventuelt fordærvede dele af eller kassér hele stykker, der er dårlige inden indfrysning.
- Det er nødvendigt at blanchere de fleste grøntsager inden indfrysning. Blanchering er en kort kogning, der ødelægger enzymerne i grøntsager. Hvis ikke enzymerne bliver ødelagt, kan de forårsage, at grøntsagerne fordærves under nedfrysningen. Ødelægges enzymerne inden indfrysning, bevares smag, farve og næringsindhold bedre.
- Grøntsager kan blancheres i kogende vand, damp eller i en mikrobølgeovn. Hvis du bruger kogende vand, skal grøntsagerne koge i 2-4 minutter og derefter tages op og afkøles hurtigt. Krydr aldrig grøntsagerne, fx med salt, under denne proces.
- Vi anbefaler at bruge de frosne grøntsager til madlavning uden først at tø dem op.

### Egnet emballage til indfrysning i din multitemperaturskuffe

| MÅ BRUGES                                                                                                                                                                                      | MÅ IKKE BRUGES                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Husholdningsfilm</li><li>• Kraftig aluminiumsfolie/sølvpapir</li><li>• Lufttætte beholdere med låg</li><li>• Fryserfilm</li><li>• Fryseposer</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Madpapir/cellofan</li><li>• Bagepapir</li><li>• Generelt porøse/tynde indpakkingsmaterialer</li><li>• Indkøbsposer</li><li>• Affaldsposer/-sække</li></ul> |

---

## Advarsler



### Fejlmeldinger

Hvis der opstår en fejl i apparatet, tænder fejlmeldingssymbolet i displayet automatisk  , og en alarm vil bippe.

- Hvis en fejl opstår, kontaktes service med det samme.
- For at stoppe alarmen trykker du på en vilkårlig tast i displayet. Fejlmeldingssymbolet fortsætter med at lyse, indtil fejlen udbedres.

### Normale driftslyde

- CoolDrawer™ er anderledes end dit normale køle-/fryseskab og producerer derfor også nogle andre lyde.
- Normale driftslyde inkluderer:
  - Blæser/udluftningslyde. Der er monteret en afkølingsblæser i CoolDrawer™, som cirkulerer luft rundt i skuffen. Under afkølingsperioder, som fx når skuffen er blevet hyppigt åbnet, cirkulerer den kolde luft fra blæserne rundt i apparatet, hvorved der fremkommer en vis støj. Ligeledes kan der komme en vis støj fra apparatets kompressor.
  - Knasende eller knitrende lyd, som når is brækker. Dette er afrimningsfunktionen, der arbejder.
  - Lyden af rindende vand. Dette er kølemidlet i systemet, der kan lyde som rindende, kogende eller boblende vand.
  - En hvislende lyd, der kommer, når du har lukket skuffen i. Lyden skyldes trykforskellene mellem den varme luft, der kommer ind i apparatet og pludselig køles ned, og det omgivende lufttryk.
  - En summende lyd. Dette skyldes, at CoolDrawers™ motor, i modsætning til almindelige køle-/fryseskabe, arbejder i lang tid ad gangen, men ved en lavere hastighed, for en højere energieffektivitet sammenlignet med andre apparaters kompressorer, der slukker og tænder.
- Andre, ikke-normale lyde kan høres af følgende grunde og bør udbedres:
  - Apparatet er ikke i vater.
  - Gulvet er ujævnt eller svagt.
  - Flasker eller glas rasler, fordi de ikke står plant.
  - Apparatet er ikke installeret korrekt.

Hvis der opstår en fejl på multitemperaturskuffen, anmodes du om selv at kontrollere følgende punkter, inden du kontakter service.

| PROBLEM                                                     | MULIG ÅRSAG                                                                                                                                                                                                                                                     | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet virker ikke.                                      | Ingen spænding i stikkontakten.                                                                                                                                                                                                                                 | Tjek, at ledningen sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt for strømmen.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                             | Ledningen er ikke sat fast bag på apparatet.                                                                                                                                                                                                                    | Tjek, om andre apparater virker i samme stikkontakt.<br><br>Kontrollér, at ingen sikringer er sprunget.                                                                                                                                                                                                                 |
| Det indvendige lys og/eller displaylyset virker ikke.       | Ingen spænding i stikkontakten.                                                                                                                                                                                                                                 | Tjek, at ledningen sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt for strømmen.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                             | Funktionen Sabbath er muligvis aktiveret.                                                                                                                                                                                                                       | Hold symbolerne  og  inde i 4 sekunder, indtil symbolet  forsvinder. |
|                                                             | Lyset virker ikke.                                                                                                                                                                                                                                              | Elinstallationerne må kun tjekkes og udbedres af en autoriseret fagmand                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                             | Betjeningspanelet er låst.                                                                                                                                                                                                                                      | Tryk på symbolet  i 3 sekunder, indtil symbolet  slukkes.                                                                                             |
| Motoren står og arbejder i lang tid.                        | Bemærk: Dette er normalt. I modsætning til almindelige køle-/fryseskabe, arbejder CoolDrawers™ motor i lang tid ad gangen, men ved en lavere hastighed, for en højere energieffektivitet sammenlignet med andre apparaters kompressorer, der slukker og tænder. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Usædvanlige lyde/støj                                       | Afrimningsfunktionen arbejder                                                                                                                                                                                                                                   | Dette er normalt                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                             | Almindelige køleskabslyde som brummen, hvislen, knitren, løbende vand                                                                                                                                                                                           | Dette er normalt. Se under kapitlet 'Fejlmeldinger og andre signaler'                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Skuffens skinner kan ikke trækkes ud                        | -                                                                                                                                                                                                                                                               | Hold fast i begge sider af skuffen og træk begge skinner helt ud med et fast ryk. Dette nulstiller skinnerne.                                                                                                                                                                                                           |
| Frontpanelet flugter ikke med de omkringstående køkkenskabe | Frontpanelet er ikke monteret eller justeret rigtigt.                                                                                                                                                                                                           | Juster frontpanelet. Se kapitlet 'Installationsmanual'.                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| PROBLEM                                                                                       | MULIG ÅRSAG                                                                                                                                                                           | LØSNING                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kondensvand i skuffen</b>                                                                  | Hyppig eller langvarig åbning af skuffen.                                                                                                                                             | Minimer åbning af skuffen                                                                                    |
|                                                                                               | Skuffen kan ikke lukkes ordentligt/lukker ikke tæt                                                                                                                                    | Flyt rundt på skuffens indhold, så skuffen kan lukke tæt.                                                    |
|                                                                                               |                                                                                                                                                                                       | Sørg for, at pakningen ligger fladt og lukker tæt.                                                           |
|                                                                                               |                                                                                                                                                                                       | Sørg for, at skuffebeklædningen ikke støder på omgivne skabe/elementer.                                      |
|                                                                                               | Miljø med høj luftfugtighed                                                                                                                                                           | Kan forekomme i perioder med høj luftfugtighed. Tør op med klud.                                             |
| <b>Skuffen er svær at åbne og/eller lukke. Bakken eller beholderne er svære at trække ud.</b> | Apparatet står muligvis ikke stabilt eller plant.                                                                                                                                     | Se kapitlet 'Installationsmanual'                                                                            |
|                                                                                               | Skinnerne kan ikke trækkes helt ud                                                                                                                                                    | Hold fast i begge sider af skuffen og træk begge skinner helt ud med et fast ryk. Dette nulstiller skinnerne |
|                                                                                               | Fastsiddende emballage.                                                                                                                                                               | Flyt rundt på skuffens indhold.                                                                              |
|                                                                                               | Skuffen kan ikke lukkes ordentligt/lukker ikke tæt.                                                                                                                                   | Tjek, at pakningen ligger fladt og lukker tæt.                                                               |
|                                                                                               | Bemærk: når skuffen er indstillet til funktionen fryser ('freezer'), kan skinnerne ikke trækkes ud og ind ligeså let og frit som ved de andre funktioner grundet den lave temperatur. |                                                                                                              |
| <b>Skuffen er for varm eller kold indeni</b>                                                  | Temperaturindstillingen er forkert                                                                                                                                                    | Læs kapitlet "Temperaturindstilling"                                                                         |
|                                                                                               | Hyppig åbning af skuffen                                                                                                                                                              | Hold åbning af skuffen på et minimum, indtil temperaturen har stabiliseret sig.                              |
|                                                                                               | Varmt, fugtigt vejr                                                                                                                                                                   | Hold åbning af skuffen på et minimum, indtil temperaturen har stabiliseret sig.                              |
|                                                                                               | Skuffen kan ikke lukkes ordentligt/lukker ikke tæt.                                                                                                                                   | Flyt rundt på skuffens indhold for at sikre, den kan lukkes ordentligt.                                      |
|                                                                                               |                                                                                                                                                                                       | Tjek, at pakningen ligger fladt.                                                                             |
|                                                                                               | En stor mængde madvarer blev lagt i skuffen på én gang.                                                                                                                               | Hold åbning af skuffen på et minimum, indtil temperaturen har stabiliseret sig.                              |
|                                                                                               | Skuffens funktion er for nyligt blevet ændret.                                                                                                                                        | Vent til symbolet for den nyvalgte funktion stopper med at blinke og tjek temperaturen igen.                 |
| <b>Madvarerne fryser til is med kølefunktionen</b>                                            | Temperaturindstillingen er forkert.                                                                                                                                                   | Læs kapitlet "Temperaturindstilling"                                                                         |
|                                                                                               | Madvarerne er anbragt direkte foran ventilationshullerne.                                                                                                                             | Flyt kuldesensitive madvarer væk fra apparatets bagvæg.                                                      |

| PROBLEM                                                             | MULIG ÅRSAG                                                            | LØSNING                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Madvarerne fryser til is med funktionen nulgraderszone.             | Temperaturindstillingen er forkert.                                    | Læs kapitlet "Temperaturindstilling"                                                                                                                                                  |
|                                                                     | Madvarer med et højt vandindhold kan fryse til is.                     | Vælg kølefunktion til sådanne madvarer.                                                                                                                                               |
| Isdannelse med funktionen frys                                      | Skuffen lukker ikke korrekt/tæt.                                       | Flyt madvarerne rundt i skuffen og sørg for, at pakningen ligger fladt.                                                                                                               |
|                                                                     | Hyppig åbning af skuffen.                                              | Minimer åbning af skuffen.                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Høj luftfugtighed                                                      | Normalt i perioder grundet vejret.                                                                                                                                                    |
| En smule is aflejret i bunden af apparatets bagerste, venstre side. | Bemærk: <b>Dette er normalt.</b>                                       |                                                                                                                                                                                       |
| Vand i opbevarings-beholderne                                       | Der dannes kondensvand af den væske, som fordamper fra frugt og grønt. | En lille smule kondens er gavnligt til opbevaring af frugt og grønt.                                                                                                                  |
|                                                                     |                                                                        | Dannes der for meget kondensvand, tørres det op med en klud, og beholderen indstilles i stedet til frugt og grønt. Opbevar alternativt frugt og grønt løst pakket ind i plastikposer. |
| Der kommer en mærkelig lugt fra apparatet.                          | Lugten af et nyt køleskab                                              | Dette er normalt. Lugten forsvinder, når apparatet har kørt et stykke tid.                                                                                                            |
|                                                                     | Stærkt lugtende madvarer, som ikke er dækket ordentligt til.           | Opbevar altid stærkt lugtende madvarer i tætte beholdere eller anden tætlukket emballage.                                                                                             |
|                                                                     |                                                                        | Tør apparatet over med en klud vredet op med en blanding af vand og få dråber vaniljeessens eller eddike.                                                                             |
|                                                                     | Fordærvede madvarer.                                                   | Smid altid fordærvede madvarer ud. Smid altid madvarerne ud, hvis du er i tvivl.                                                                                                      |
|                                                                     | Spildte mad-/drikkevarer.                                              | Tør altid spildte mad-/drikkevarer op med det samme.                                                                                                                                  |
|                                                                     |                                                                        | Skuffen rengøres med en klud og en blanding af vand og et mildt opvaskemiddel.                                                                                                        |
|                                                                     |                                                                        | Hvis der er løbet spildte mad-/drikkevarer ud af den nederste opbevaringsbakke og ned i selve skuffen, tørres så meget af det som muligt op. Fortsætter lugten, tilkaldes service.    |

Du får automatisk en 2-årig forhandlergaranti ved købet af dette produkt, der dækker dele og arbejde ved servicearbejde i det land, hvor produktet er købt.

### **Forhandleren påtager sig at:**

Reparere uden omkostning for ejeren enten for materiale eller arbejde, enhver del af produktet, svarende til det serienummer, som er anført på det produkt, som konstateres at være defekt inden for to år efter den dokumenterede købsdato. Serienummeret findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så du har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

### **Producentens/importørens garanti dækker ikke:**

- (A) Servicebesøg, der ikke skyldes nogen defekt ved produktet. Udgiften til et sådant servicebesøg betales af kunden, hvis problemet viser sig ikke at være en produktfejl. Fx:
  - ① Udbedring af forkert installation af produktet. Instruktion i, hvordan produktet anvendes.
  - ② Udskiftning af sikringer, tænding for HFI-relæet, udbedre el- eller vvs-arbejde i huset eller udskiftning af pærer i apparatet.
  - ③ Reparation af fejl forårsaget af brugeren.
  - ④ Ændring i produktets opstilling.
  - ⑤ Uautoriserede ændringer af produktet. Reparationer må kun udføres af en autoriseret installatør og med originale reservedele. Garantien dækker ikke uoriginale reservedele.
  - ⑥ Støj eller vibration, der betragtes som normale lyde, fx lyde fra generatoren eller alarmbip til brugeren.
  - ⑦ Udbedring af skader forårsaget af skadedyr, fx rotter, kakerlakker etc.
- (B) Defekter, der skyldes andre faktorer end:
  - ① Normal anvendelse i husholdningen.
  - ② Brug i overensstemmelse med produktets brugsanvisning. Garantien gælder ikke, hvis brugsvejledningen ikke er fulgt.
- (C) Defekter på produktet, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl, men derimod uheld, misvedligeholdelse, misbrug, brand, oversvømmelse, vandskade som følge af defekte installationer eller force majeure.
- (D) Ukorrekt installation. Apparatet skal installeres i henhold til installationsmanualen og altid i ubetinget overensstemmelse med typeskiltet. Der skal være forskriftsmæssigt jordforbindelse.
- (E) Udgifter til reparationer, der er udført af ikke-autoriserede reparatører, eller udgifter til udbedring af sådanne reparationer.
- (F) Rejsseudgifter og dermed forbundne udgifter, når produktet er installeret på et sted med begrænset eller ikke-offentlig adgang (fx fly- eller fægebilletter, isolerede geografiske områder).
- (G) Normal anbefalet vedligeholdelse som angivet i produktets brugsanvisning.
- (H) Udskiftning af filter, undtagen i tilfælde af defekte filterdele eller filterindsats.
- (I) Erhvervskøb: Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.
- (J) Transportskader: En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Eventuelle transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

### **Ingen andre garantier**

Producentgarantien er den fuldstændige og eneste aftale mellem dig og os med hensyn til enhver fejl på produktet. Ingen af vore ansatte (eller vore autoriserede serviceteknikere) er bemyndiget til at foretage nogen form for tilføjelse eller ændring til denne producentgaranti.

---

Før du tilkalder en servicetekniker, bør du kontrollere de ting, du selv kan gøre.  
Kig i brugsanvisningen og tjek at:

- ① Apparatet er korrekt installeret.
- ② Du har sat dig ind i den almindelige betjening (læs kapitlet "Betjeningsvejledning").
- ③ Du har læst kapitlet "Afhjælpning af fejl".

**Ring på 70 25 23 03**

Hav venligst altid produktnavn og serienummer parat, disse oplysninger gør det lettere og hurtigere for os at hjælpe dig.

## **EU-DIREKTIV 2012/19/EU OM WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)**

---

Europæisk direktiv 2012/19/EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (kun for EU-lande).

Dette apparat er markeret i overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, medvirker du til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, der ellers kan forekomme ved forkert affaldshåndtering af dette produkt.

Symbolet  på produktet, eller de dokumenter, der følger med produktet, angiver, at dette apparat ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til et relevant indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale miljømæssige regulativer for bortskaffelse af affald. For flere detaljerede informationer om genbrug af dette produkt skal du kontakte din kommune, den lokale genbrugsstation eller den butik, hvor du købte produktet.

# Installationsanvisning

## CoolDrawer

Model RB90S64MKIW2

VIGTIGT!

GEM DISSE ANVISNINGER

Produktspecifikationerne i disse installationsanvisninger gælder for de produkter og modeller, der relaterer til udgivelsestidspunktet. I henhold til vor politik om fortsat produktudvikling kan disse specifikationer til enhver tid ændres. Du bør derfor kontakte den forhandler, hvor du har købt produktet, eller besøge [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) for at sikre dig, at installationsmanualen også dækker dit produkt.

## ① SIKKERHED OG ADVARSLER

### ⚠ ADVARSEL!



#### FARE FOR ELEKTRISK STØD

SLUK FOR STRØMFORSYNINGEN I SIKRINGSSKABET ELLER PÅ HOVEDAFBRYDEREN INDEN INSTALLATION FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, DER KAN HAVE DØDEN TIL FØLGE.

### ⚠ ADVARSEL!



#### FARE FOR PERSONSKADE

PANELKANTERNE ER SKARPE.

PAS PÅ IKKE AT SKÆRE DIG!

### ⚠ ADVARSEL!



#### FARE FOR PERSONSKADE

TAG IKKE APPARATET I BRUG, FØREND DET ER SIKKERT FASTGJORT INDE I INDBYGNINGSSKABET. INDBYGNINGSSKABET SKAL LIGELEDES FASTGØRES TIL GULVET. FØLGES DISSE ANVISNINGER IKKE, ER DER FARE FOR PERSONSKADE, HVIS APPARATET ELLER SKABENE TILTER.

---

## Vigtige sikkerhedsanvisninger!

Disse anvisninger skal følges nøjagtigt for at sikre korrekt ventilering og funktion af din CoolDrawer™. I tilfælde af fejl, der skyldes ukorrekt installation, er installatøren ansvarlig for eventuelle reparationer. Garantien dækker ikke ukorrekt installation.

- Installationen af CoolDrawer™ kræver kvalificerede tekniske evner og viden om elektricitet.
- Foretages installationen af en autoriseret installatør, skal installationsmanualen efterlades til brugeren bagefter.
- Når CoolDrawer™ er installeret, skal installatøren gennemføre et afsluttende tjek, som anført under punkt 11 her i installationsanvisningerne.
- Fjern al emballage, der fulgte med din CoolDrawer™
- Maskinen SKAL installeres på en måde, så den senere kan tages ud i tilfælde af service. Fæstn derfor aldrig CoolDrawer™ til skabet med silikone eller lim. Garantien dækker ikke eventuelle skader, der måtte opstå på skuffen, hvis den limes fast, men senere skal tages ud i tilfælde af service.
- Pas på, at CoolDrawer™ ikke kører hen over ledningen, så denne beskadiges, når maskinen installeres eller afmonteres.
- Er ledningen beskadiget, skal den straks udskiftes af en autoriseret fagmand.
- Garantien dækker ikke skader på apparatet, der opstår som følge af ukorrekt installation, og producenten fralægger sig ethvert ansvar for personskeade i forbindelse hermed.
- Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk, sensorisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- Indbygningsskabet skal være tilpas solidt og kunne bære en totalvægt (multitemperaturskuffe + indhold) på 100 kg. Før montering af produktet skal det derfor sikres, at kabinnet og bundplade er forstærket.
- Dette apparat skal jordforbindes. I tilfælde af, at maskinen ikke arbejder, som den skal, eller går i stykker, reducerer jordforbindelsen risikoen for elektrisk stød ved at sørge for en vej med mindst modstand til strømmen.

---

### Inden du installerer CoolDrawer™ skal du sikre dig at:

- Apparatets stikkontakt skal være i et skab eller på en væg i nærheden af, hvor maskinen skal installeres. **Bemærk:** Stikkontakten skal være tilgængelig efter installationen og må derfor ikke befinde sig bag maskinen i indbygningshullet.
- Stikkontakten skal sidde maks. 140 cm fra apparatet, hvis stikkontakten sidder på dets venstre side, og maks. 85 cm fra apparatet, hvis stikkontakten sidder på dets højre side.
- Ledningshullet, som laves nederst i et af skabets hjørner, skal være stort nok til, at selve stikket kan komme igennem. Apparatet skal tilsluttes, så der er let adgang til stikkontakten.
- Tilslut apparatet i en separat stikkontakt for at mindske risikoen for at slukke for strømmen til apparatet ved en fejl.
- Læs nærmere om tilslutning på apparatets typeskilt. Dataene på typeskiltet (spænding og frekvens) skal stemme ubetinget overens med de faktiske forhold på installationsstedet. I tvivlstilfælde skal du kontakte en elinstallatør.
- Placering: apparatet bør ikke placeres i direkte sollys eller ved siden af andre apparater, der udvikler varme, fx et komfur, en ovn eller en opvaskemaskine.
- Det er vigtigt, at apparatet står på et solidt, plant underlag, så det ikke kan vippe, og så fronten ikke bliver vredet skæv og herved ikke lukker tæt.

### ADVARSEL!

Ukorrekt tilslutning af jordforbindelsen kan betyde risiko for elektrisk stød. Tjek med din servicemontør, hvis der er tvivl om, hvorvidt maskinens jordforbindelse er i orden.

Maskinen er forsynet med et strømkabel og skal have påmonteret et jordstik. Strømkablet skal tilsluttes en stikkontakt, der er monteret og jordforbundet i overensstemmelse med alle sikkerhedsbestemmelser.

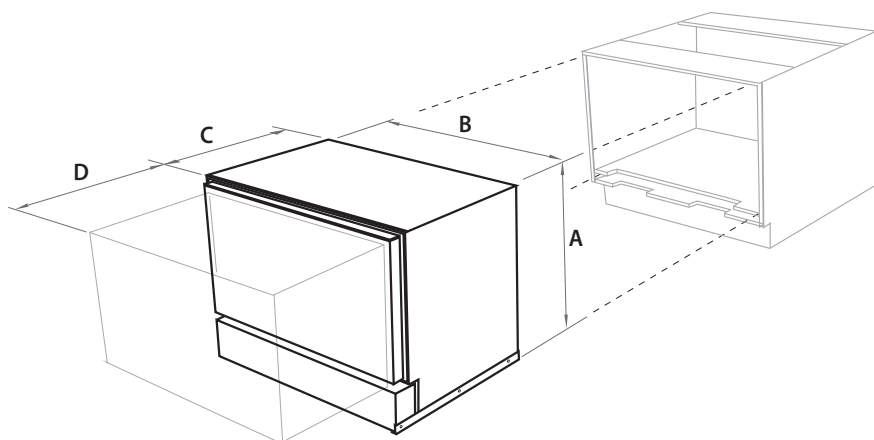
### ADVARSEL!

Brug ikke forlængerledning, adapter, kabeltromle eller multistikdåse til at tilslutte apparatet, da disse forringer sikkerheden. Risiko for elektrisk stød!



## ② APPARATETS MÅL

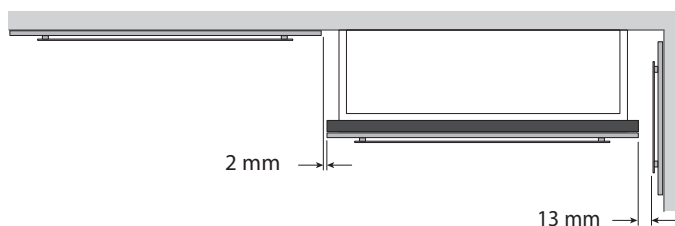
Tegningen er blot til illustration



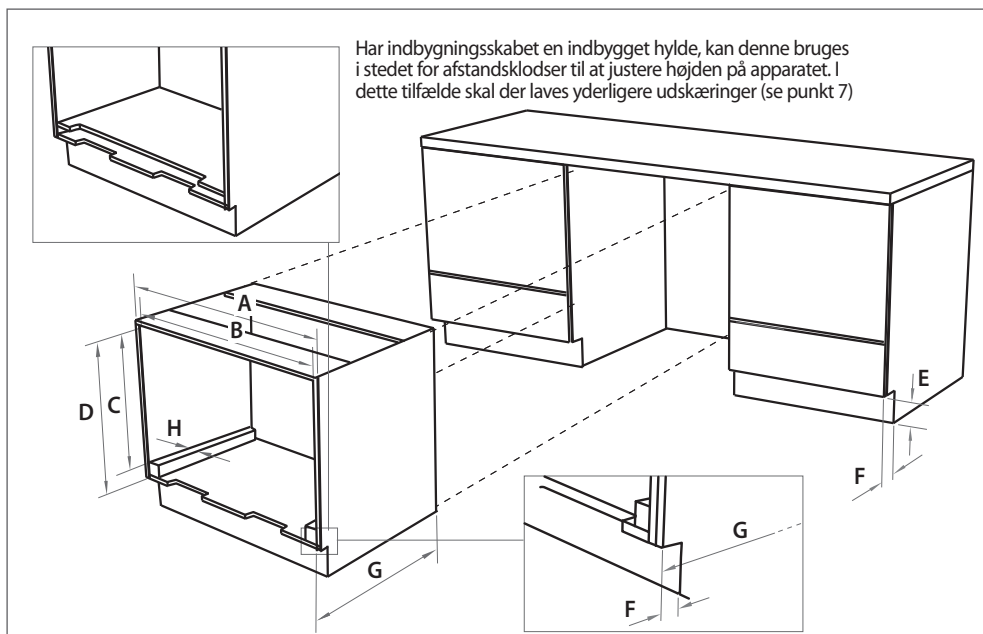
Apparatets mål i mm:

|   | CoolDrawer<br>RB905                                                 |
|---|---------------------------------------------------------------------|
| A | Apparatets fulde højde (inkl. monteringskinner)                     |
| B | Apparatets fulde bredde                                             |
| C | Apparatets fulde dybde (ekskl. frontpaneler, inkl. strøm-<br>kabel) |
| D | Skuffens dybde (åben, ekskl. håndtag)                               |

Minimumsafstand i mm til omkringstående skabe:



### ③ INDBYGNINGSSKABETS MÅL



Indbygningsskabets mål i mm:

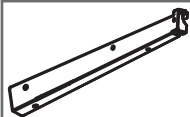
CoolDrawer  
RB90S

|   |                                                                                       |                      |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| A | Indbygningsskabets udvendige bredde                                                   | 900                  |
| B | Indbygningsskabets indvendige minimumsbredde                                          | 864                  |
| C | Indbygningsskabets indvendige højde fra oversiden af afstandskloden                   | 644                  |
| D | Indbygningsskabets indvendige højde (med plads til apparatet og ventilationskanalen)* | min. 665<br>max. 764 |
| E | Minimumshøjde på fodspark                                                             | 75                   |
| F | Minimumsdybde** på fodspark                                                           | 40                   |
| G | Udvendig minimumsdybde på skabet (fra dets forside til dets bagside)                  | 560                  |
| H | Afstandsklodsernes bredde                                                             | 50                   |

\* Skabet kan dog være op til 644 mm højt, hvis ventilationskanalen ikke benyttes.

\*\* Alle dybdemål er taget fra forsiden af indbygningsskabet og inkluderer derfor ikke frontpanelerne.

## 4 MEDFØLGENDE DELE



Monteringsskinne  
(til hhv. venstre og  
højre side) (2)



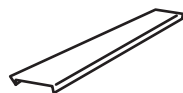
16 mm  
stjerneskrue  
til træ (6)



Monteringsbeslag (4)



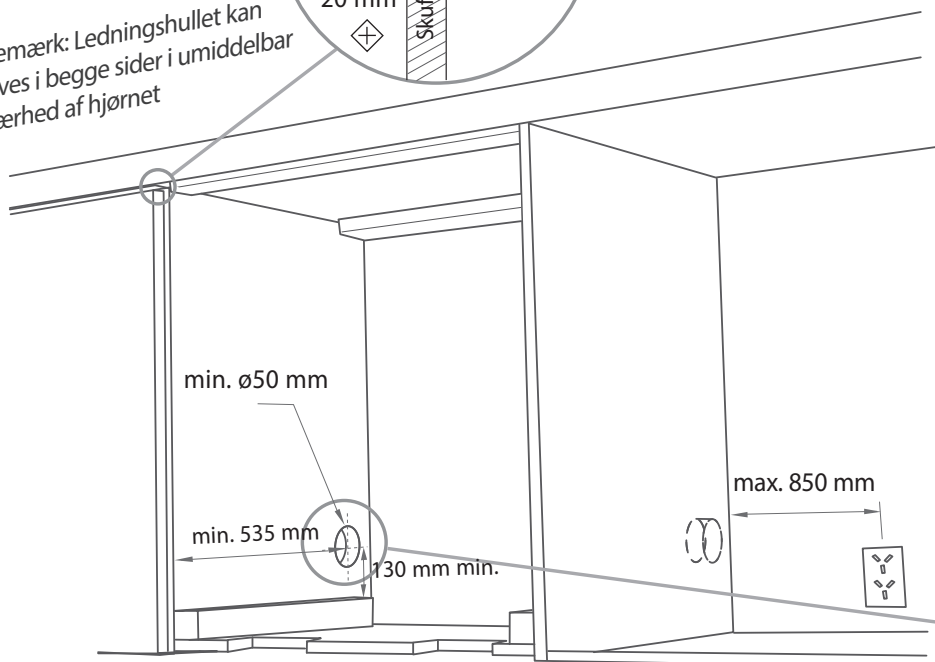
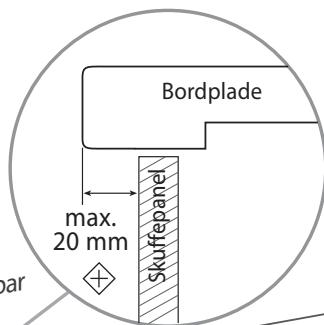
16 mm skrue med  
rundhoved (12)



Dækningsliste (2)

## 5 FORBEREDELSE AF INDBYGNINGSHULLET

Bemærk: Ledningshullet kan  
laves i begge sider i umiddelbar  
nærhed af hjørnet





Strømkabel (1)



Ventilationskanal (1)



16 mm skrue  
med rundhoved (2)



Monteringskroge  
til skuffepanel (3)



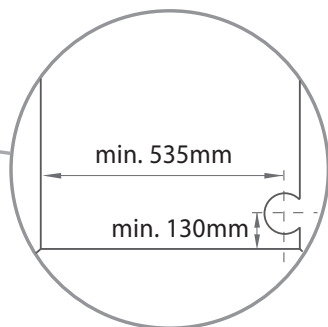
16 mm  
stjerneskrue  
til træ (6)

## Vigtigt!

Afbryd strømmen til elektriske apparater i nærheden,  
inden indbygningshullet forberedes



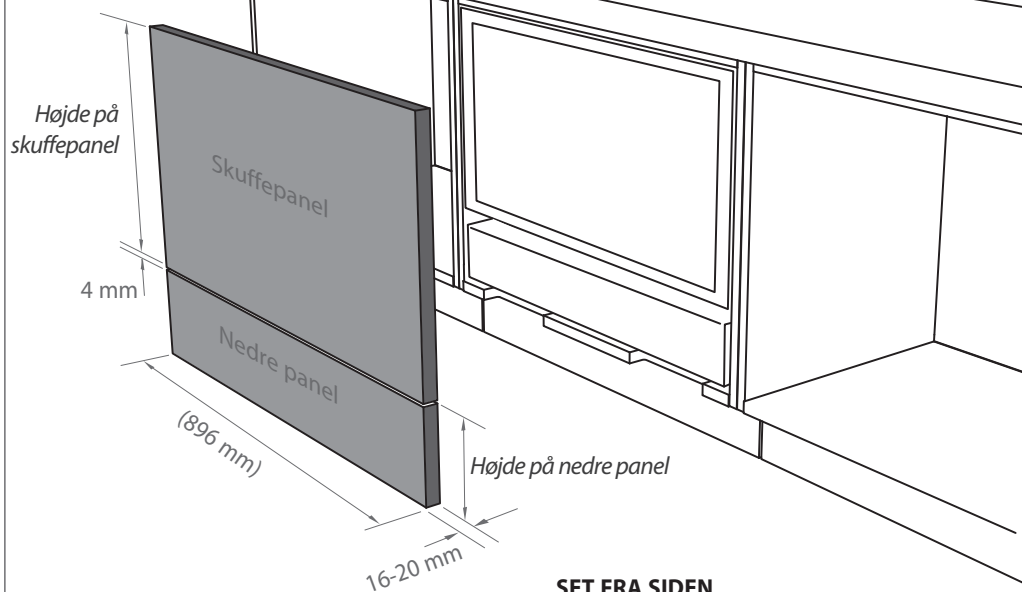
Anbefales for at opbevaringsbeholderne i skuffen  
kan tages lodret op af multitemperaturskuffen.



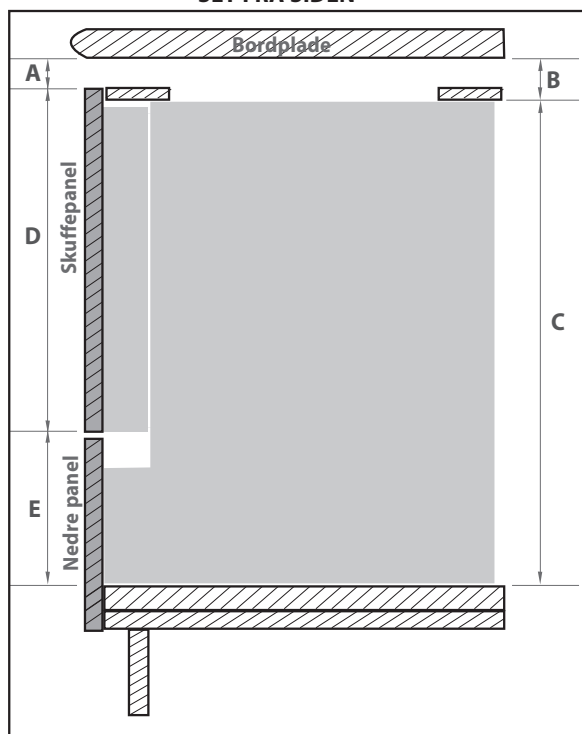
Til centrum af et 50 mm ledningshul skal  
der være min. 535 mm fra forkant.

## ⑥ FORBEREDELSE AF INTEGRERET SKUFFEPANEL

Installationstegningerne er blot til illustration



SET FRA SIDEN



---

## Krav til det integrerede skuffepanel

- 16 - 22 mm tykt (anbefalet 18 mm).
- VIGTIGT: Maksimalvægt 7 kg. Et tungere panel kan beskadige apparatet.
- Korrekt forsegling mod fugt (50 °C ved 80% RF)

## Højde på det integrerede skuffepanel

- De følgende informationer er nødvendige for at kunne udregne højden på dit integrerede skuffepanel:

| Mål:                                                                                                                                | Find oplysningerne her:             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| A Afstanden mellem oversiden af skuffepanelet og undersiden af bordpladen                                                           | Din køkkenforhandler                |
| B Højde fra undersiden af indbygningsskabets topplade til undersiden af bordpladen                                                  | Din køkkenforhandler                |
| C Indbygningsskabets indvendige højde til oversiden af afstandsblokken                                                              | 644 mm                              |
| D Højde på skuffepanel                                                                                                              | Udregnes på baggrund af A, B, C & E |
| E Fra undersiden af skuffepanelet til oversiden af afstandsblokken (for at sikre, at den nederste del af apparatet ikke er synligt) | Din køkkenforhandler                |

For at udregne D, bruges følgende formel:

$$D = C + B - A - E$$

Eksempel (hentet fra Fisher & Paykels standardpanel):

$$476 \text{ mm} = 644 \text{ mm} + 18 \text{ mm} - 2 \text{ mm} - 184 \text{ mm}$$

## Højde på det nedre panel

- Højden på det nedre panel bestemmes ud fra målene på dine individuelle køkkenelementer, men der skal være et mellemrum på 4 mm mellem skuffepanelet og det nedre frontpanel.

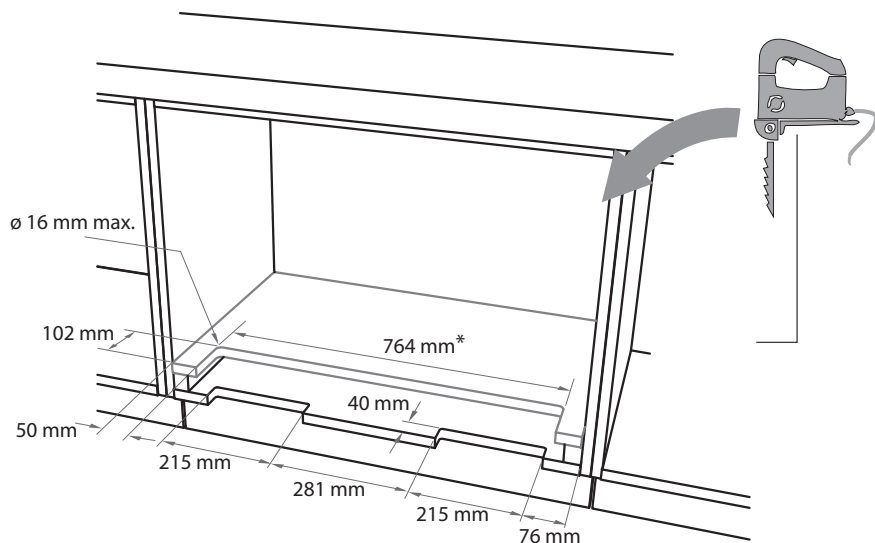
*Bredden på Fisher & Paykels standardpanel er 896 mm og har 2 mm mellemrum på hver side.*

*Det øverste panel er 476 mm højt*

*Bemærk: der skal altid være min. 16 mm fra oversiden af apparatet og op til bordpladen.*

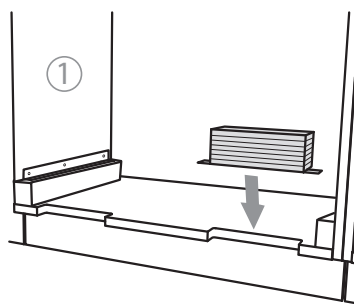
## 7 LAV UDSKÆRINGER I INDBYGNINGSSKABET

Hvis indbygningsskabet ikke allerede har følgende udskæringer, skal du selv skære dem til.



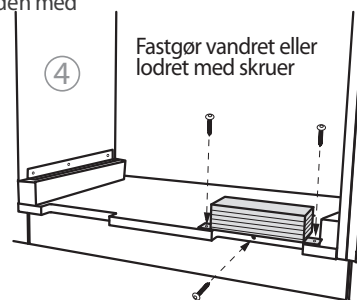
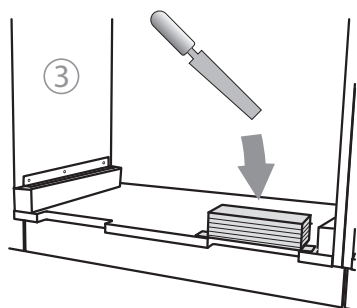
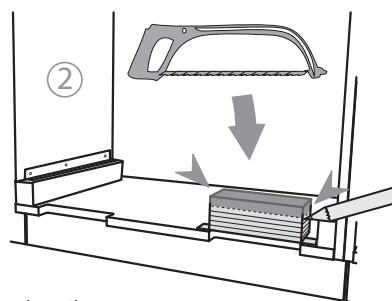
\* Gælder kun indbygningsskabe med indvendig hylde

## 9 MONTERING AF VENTILATIONSKANALEN

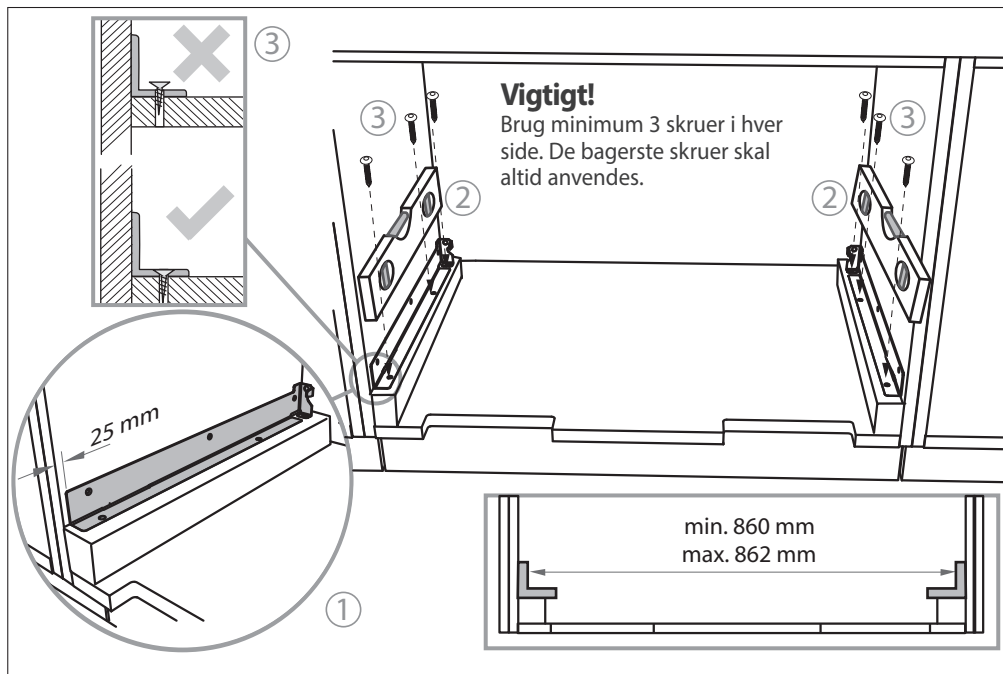


**Vigtigt!**

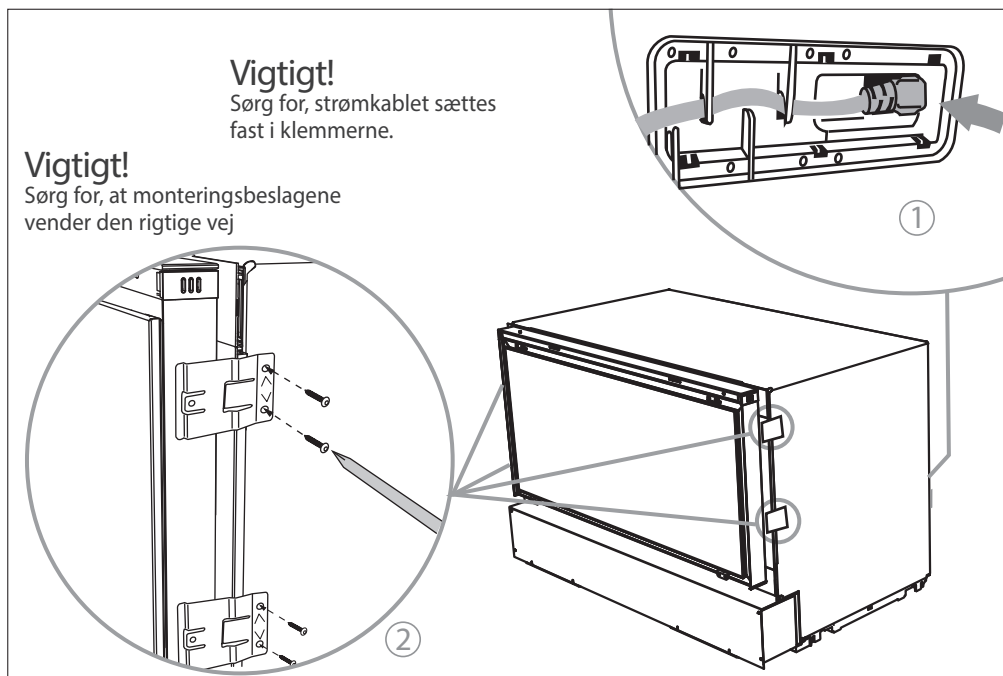
Skær ventilationskanalen til, så den flugter i højden med afstandsklodserne



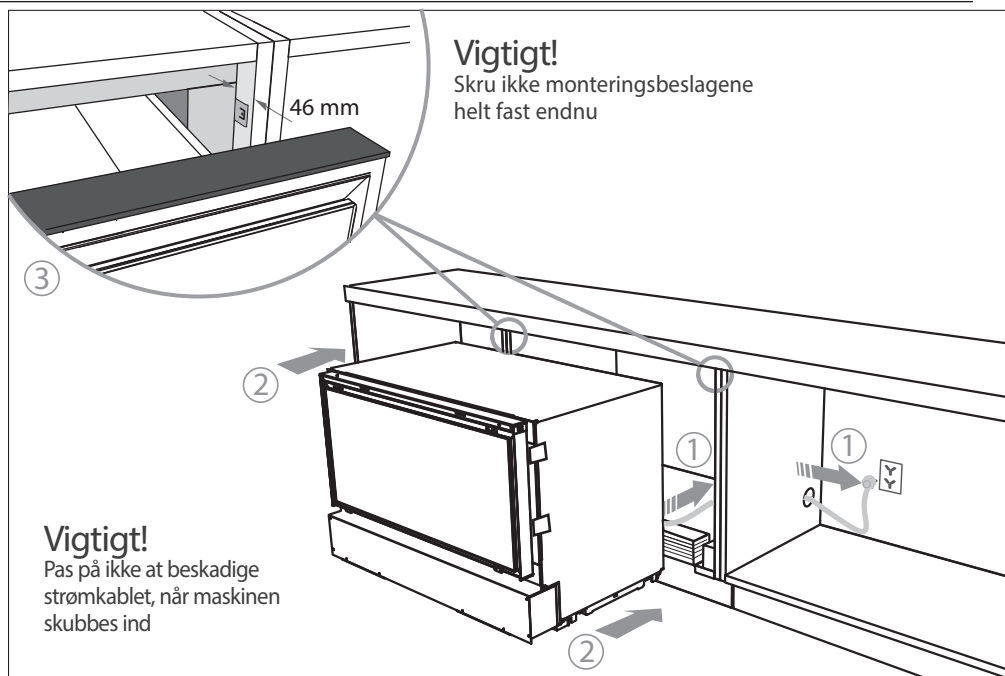
## ⑧ ANBRING OG FASTGØR MONTERINGSSKINNERNE



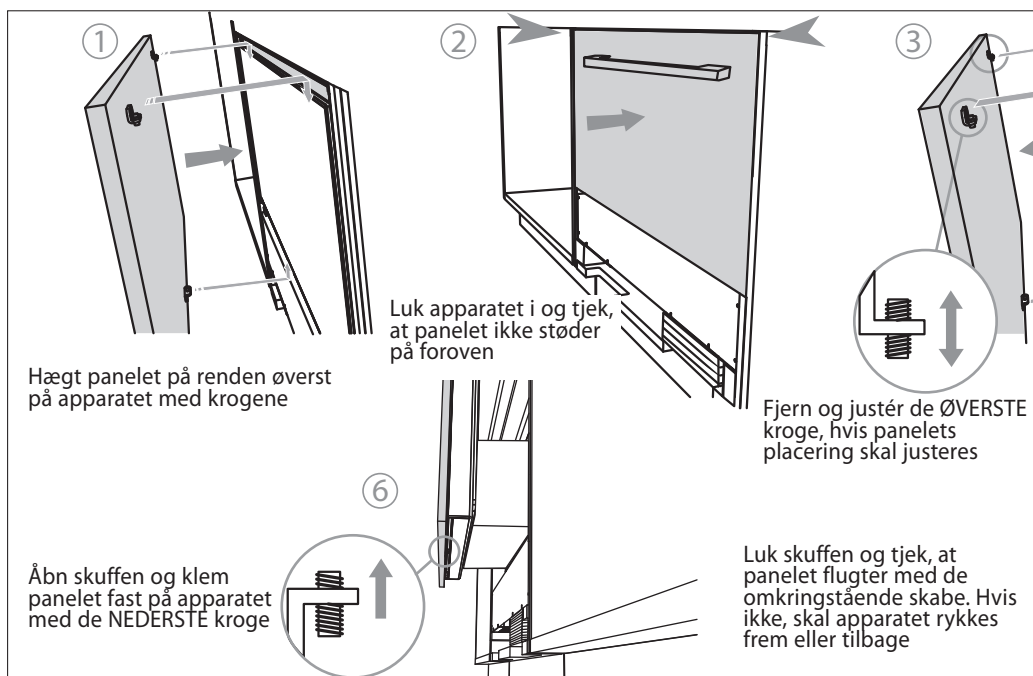
## ⑩ MONTER STRØMKABEL OG MONTERINGSBESLAG



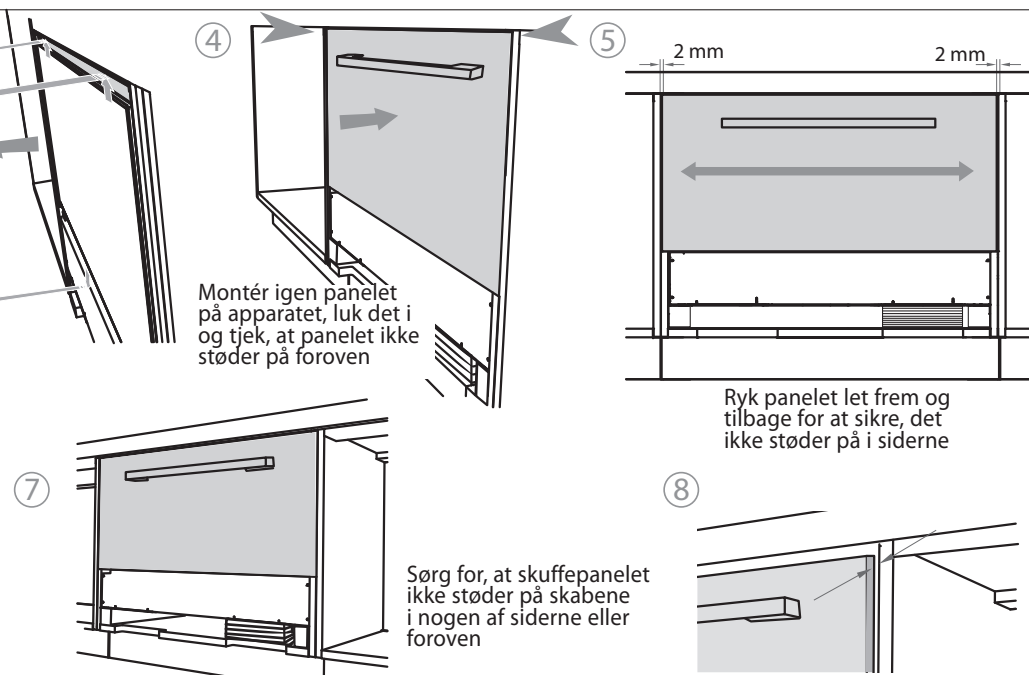
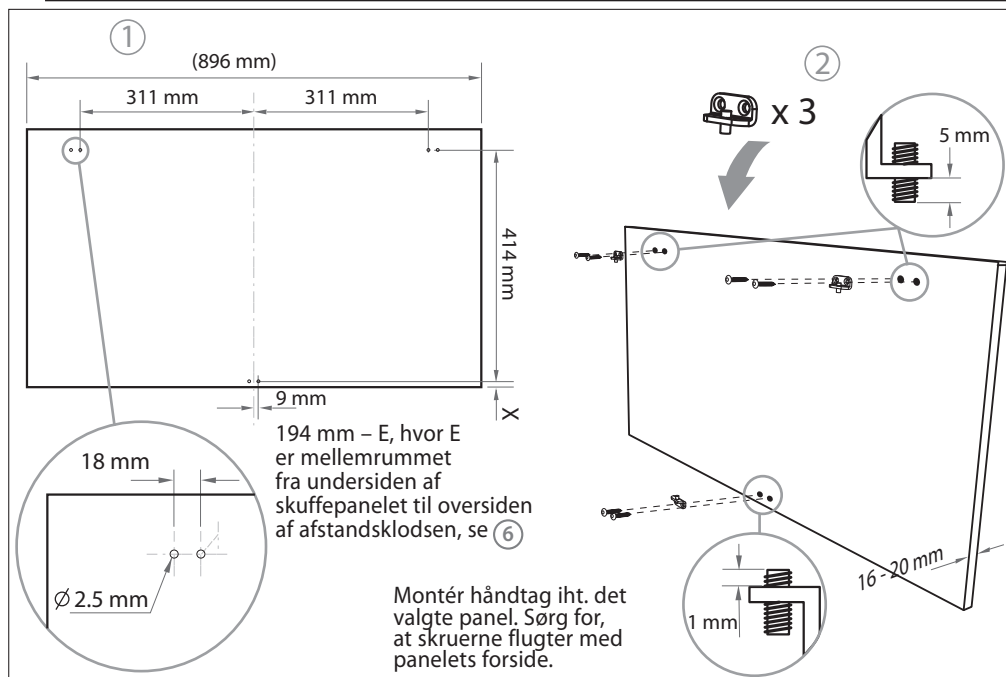
## ⑪ APPARATET ANBRINGES I INDBYGNINGSHULLET



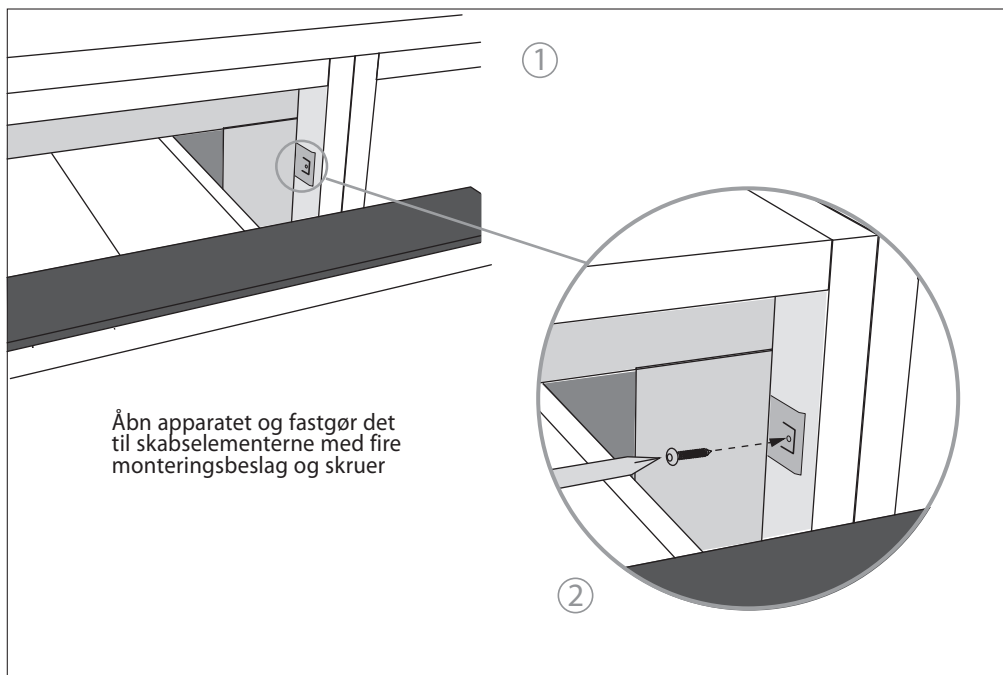
## ⑬ MONTERING AF SKUFFEPANELET PÅ APPARATET



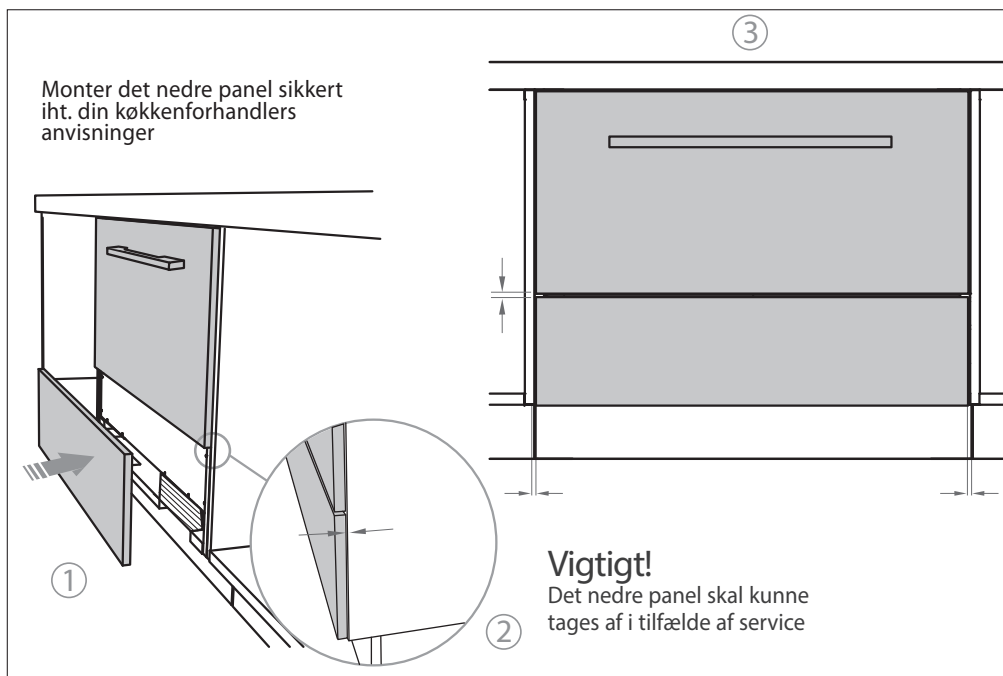
# 12 MONTERINGSKROGE PÅ SKUFFEPANELET



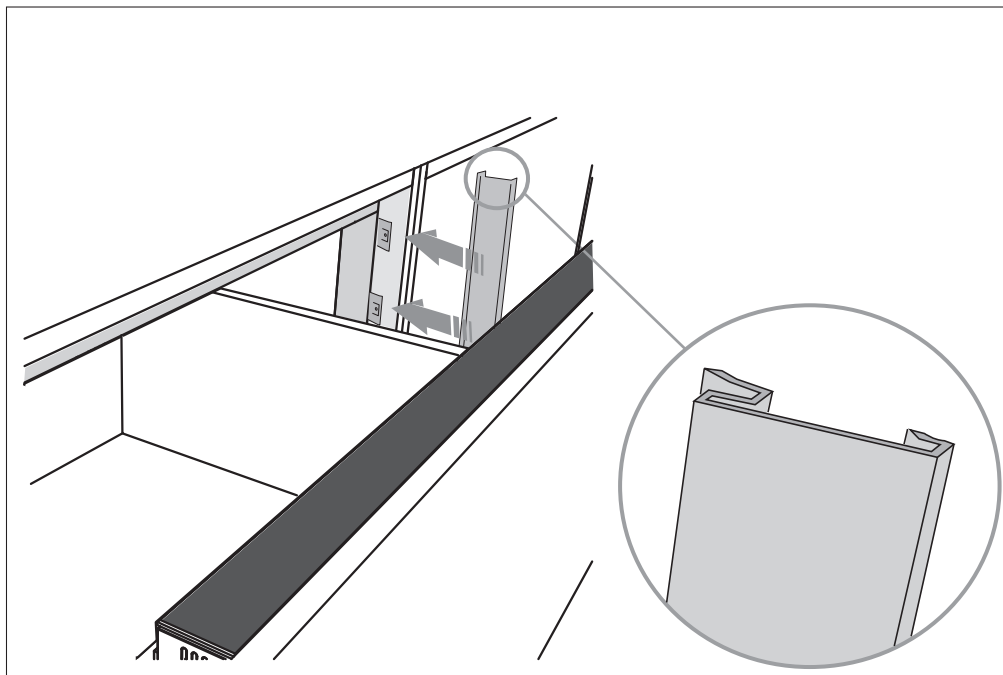
## 14 FASTGØR APPARATET TIL INDBYGNINGSSKABET



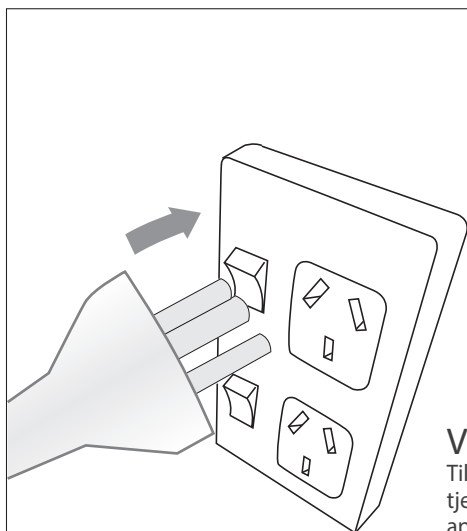
## 16 FASTGØR DET NEDRE PANEL



## 15 DÆKNINGSLISTER I HVER SIDE AF INDB.SKABET



## 17 KONTROLLER AT APPARATET FUNGERER



### Vigtigt!

Tilslut apparatet i stikkontakten og gennemgå tjeklisten på næste side for at sikre dig, at apparatet fungerer, som det skal.

## 18) AFSLUTTENDE TJEKLISTE



Gennemgå punkterne efter installation

☐

Er al emballage fjernet fra apparatet?

☐

Er apparatet ordentligt fastgjort til indbygningsskabet?

☐

Kan skuffen åbnes og lukkes uden at støde på kanter, og lukker skuffen ordentligt i?

☐

Er ventilationskanalen monteret rigtigt?

☐

Står apparatet på et plant underlag og i vater?

☐

Sidder skuffepanelet og det nedre panel ordentligt fast?

☐

Er panelerne blevet justeret rigtigt, så de flugter med apparatet, og så skuffen kan trækkes gnidningsfrit ud og ind? Er alle mellemrum lige (fx mellem skuffepanelet og det nedre panel)?

☐

Er der lavet tilpas afstand mellem skuffen (der skal kunne trækkes ud) og indbygningsskabets rammer?

☐

Er apparatet tilsluttet strøm i en korrekt, jordforbundet strømforsyning, som stemmer ubetinget overens med de elektriske data på apparatets typeskilt?

### DRIFT:

☐

Er der lys i betjeningspanelet?

☐

Kan du høre, at kompressoren er tændt og arbejder?

☐

Kan du mærke en strøm af luft, når du placerer din hånd i nærheden af fodsparket nederst i apparatets højre hjørne?

☐

Har du sat brugeren ind i apparatets grundfunktioner?

Installatørens navn: \_\_\_\_\_

Installatørens underskrift: \_\_\_\_\_

Installationsfirma: \_\_\_\_\_

Installationsdato: \_\_\_\_\_



**[www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com)**

Copyright © Fisher & Paykel 2015. All rights reserved.

The product specifications in this booklet apply to the specific products and models described at the date of issue. Under our policy of continuous product improvement, these specifications may change at any time. You should therefore check with your dealer to ensure this booklet correctly describes the product currently available.

**DK**